

# SENZ

EVERYDAY PERFORMANCE

SBI0210B20

User Manual

## GB

Thank you for purchasing your new SENZ Electric built-in Oven. These operating instructions will help you use it properly and safely. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order that you fully understand all the operational features it offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep this instruction manual for future reference.

## NO

Takk for at du kjøpte ditt nye SENZ Integrerte stekeovn. Denne bruksanvisningen vil hjelpe deg med å bruke den på en trygg og riktig måte. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene som tilbys. Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar bruksanvisningen for fremtidig referanse.

## FI

Kiitos, kun valitsit uuden SENZ Mikroaaltouuni Ohjeet. Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja turvallisesti. On suositeltavaa käyttää aikaa tämän käyttöoppaan lukemiseen, jotta ymmärrät täysin, mitä toiminnallisia ominaisuuksia tuote tarjoaa. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

## DK

Tak for købet af dit nye inbygningsovn fra Senz. Disse brugervejledninger hjælper dig med at bruge dette apparat rigtigt og sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning, så du får en fuld forståelse af hvordan alle funktionerne virker. Læs sikkerhedsforskrifterne grundigt inden brug, og gem denne brugervejledning til senere brug.

## SE

Tack för att du har köpt ditt nya SENZ Mikrovågsugn Instruktioner. Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den på ett säkert och korrekt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Instruction Manual - English .....	page	4-27
Bruksanvisning - Norsk .....	side	28-51
Käyttöopas - Suomi .....	sivu	52-75
Brugervejledning - Dansk .....	side	76-99
Bruksanvisning - Svenska .....	sida	100-123

## Important safety information

This Instruction Manual contains important information, including safety & installation points, which will enable you to get the most out of your appliance. Keep it in a safe place so that it is easily available for future reference; for you or any person not familiar with the operation of the appliance.



### Warning:

- The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- Children less than 8 years of age should be kept away unless continuously supervised.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- A steam cleaner is not to be used.
- Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept well away when in use.
- Do not use harsh abrasive cleaners or metal scrapers to clean the oven door glass as this can scratch the surface, which may result in the oven glass shattering.

- Do not use abrasive products to clean the glass door panel to avoid scratching it. Otherwise, severe failure might happen to the appliance.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

## Operation



### Warning! Danger of fire!

- Do not allow paper or cloth to come in contact with any heating element.
- Never store or use corrosive chemicals, vapors, flammables or nonfood products in or near the appliance. It is specifically designed for use when heating or cooking food. The use of corrosive chemicals in heating or cleaning will damage the appliance and could result in injury
- If food inside an oven should ignite, keep door closed. Switch off the oven and disconnect from supply power. Exercise caution when opening the door. Standing to the side, open the door slowly and slightly to let hot air and/or steam escape. Keep your face clear of the opening and make sure there are no children or pets near the oven. After the release of hot air and/or steam, proceed with your cooking or cleaning purposes.
- Only use utensils that are suitable for use with ovens.



### **Warning!**

#### **Danger of explosion!**

- Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- If smoke is observed, switch off the oven and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Do not allow any accessories or electric cables to contact the hot parts of the appliance.



### **Warning!**

#### **Hot surfaces! Risk of burns!**

- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- Warning! Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- Never move racks or pans when they are hot. Wait until they are cool.



### **Safety advices:**

#### **IMPORTANT!**

Always switch off the electricity supply at the mains power during installation and maintenance.

### **General Information**

- This appliance is designed for domestic household use and can be built into a standard kitchen cabinet or housing unit.
- Certain types of vinyl or laminate kitchen furniture are particularly prone to heat damage or discolouration at temperatures below the guidelines given above.
- The appliance surfaces will become hot during use and retain heat after operation.
- Any damage caused by the non-compliance of temperature tolerance of the oven during installation or by too close distance between the furniture and the oven will be borne by the owner.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory, or mental capabilities, or by those who lack experience and knowledge, unless they have been given supervision and instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

## Installation

- The oven must be installed in accordance with the installation instructions and all measurements must be followed.
- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.

## Children

- Dispose of the packaging material carefully. Packaging material can be dangerous to children.
- Make sure to keep children away from the appliance, children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. It might be dangerous to allow children to touch the appliance.

## General Safety

- Do not place heavy objects on the oven door or lean them on the oven door when it is open, as it may cause damage to the oven door hinges.
- Do not place baked hot oil or fat on unattended areas, as it will be a fire risk.
- Do not place pans or baking trays directly on the base of the oven cavity, even if aluminum foil is placed below them.
- Do not allow the mains power cable or plug to come into contact with the heating areas of appliance.
- Do not install the appliance next to curtains or soft furnishings.
- Do not attempt to lift or move cooking appliances by using the oven door or handle, as this may cause damage to the

appliance or result in injury to the person lifting the appliance.

## Electrical safety

- If the mains power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance must be placed in such a way, that the mains power supply is accessible at all times.
- Before connecting the appliance to the mains power supply, check that the power supply voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the appliance rating label.
- Never use a damaged appliance! Disconnect the appliance from the mains power source and contact your supplier if it is damaged.
- Danger of electric shock! Do not attempt to repair the appliance yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.
- To avoid damaging the mains power cable, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.
- Lay out the mains power cable in such a way that no unintentional pulling or tripping over it is possible.
- Do not open the appliance casing under any circumstances. Do not insert any foreign objects into the inside of the casing.
- Never use accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts

and accessories.

- Keep the appliance away from any hot surfaces and open flames. Always operate the appliance on a level, stable, clean and dry surface. Protect the appliance against heat, dust, direct sunlight, moisture, dripping and splashing water.
- Do not place objects with open flames, e.g. candles, on top of or beside the appliance.
- **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
- The fixed wiring for the appliance shall have an all-pole disconnection device.



### **Safety:**

- Attention, the glass is extremely fragile. Always wear gloves when handling.
- For your safety, this product is made of tempered glass. This type of glass is highly resistant but has the feature to retain the "memory" of shocks.
- Therefore, it should handle the product with the greatest care to avoid shocks and twists, especially during installation.
- Avoid installing this type of product in areas where it would be highly exposed to shocks.
- Do not let children play with the product.
- Do not stick adhesive film on the glass surface. In case of breakage, it would generate large pieces that could be dangerous.



### **Electrical connection**

#### **Danger of electric shock!**

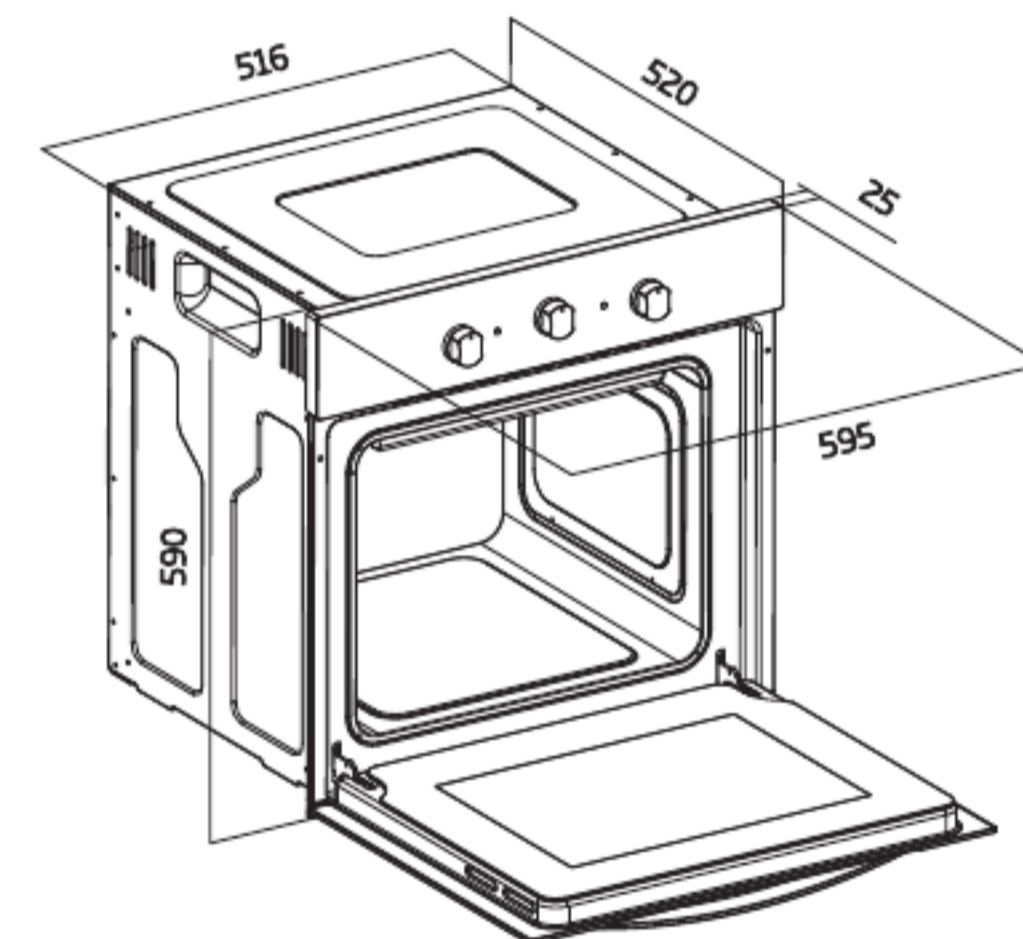
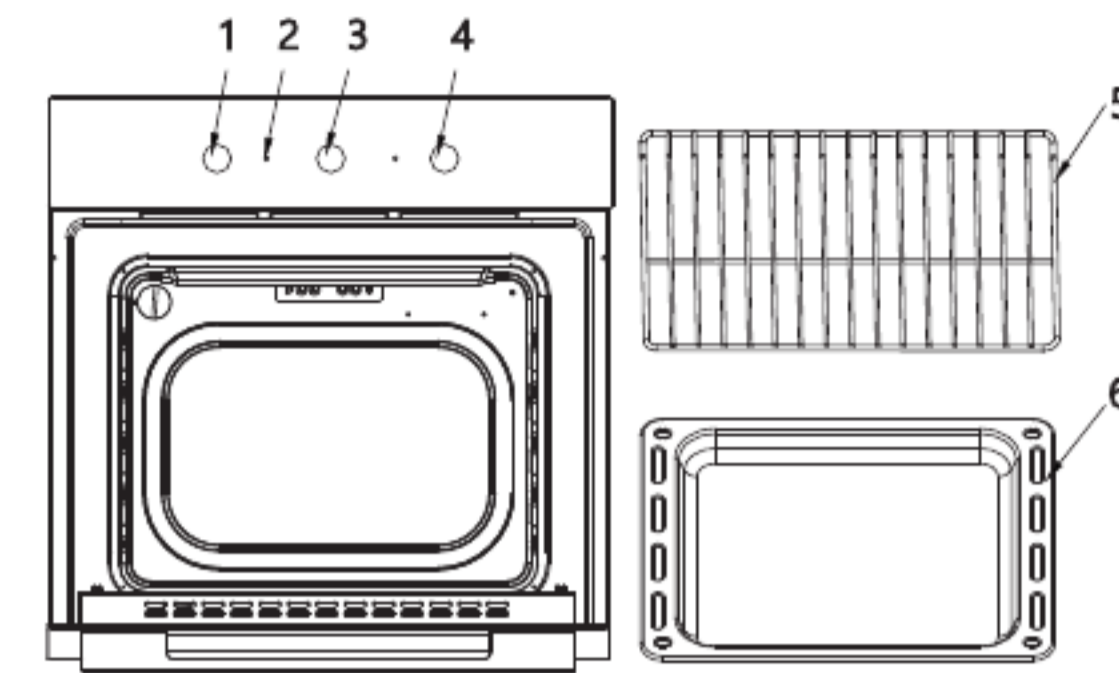
- Any electrical installation must be carried out by an authorised professional.
- All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Important! Always switch off the mains power supply during installation and maintenance. We recommend that the fuse is withdrawn or circuit breaker switched off at the distribution board whilst work is in progress.
- This product must be earthed – if no earth feed wire is available, consult an electrician.
- Means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules. To achieve this install appropriate switched fused connection unit.
- Note! A switched fused connection unit having a contact separation of at least 3mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- Connect the incoming positive, neutral and earth cables to the terminals of the switched fused connection unit. Ensure connections are tight.
- The spur outlet must still be accessible even when your oven is located in its housing to enable the appliance to be disconnected from the mains supply.

## Cleaning

Always disconnect the mains power supply prior to cleaning the appliance. If the switched fused connection unit is difficult to reach, shut off the power supply by using the corresponding circuit breaker at the distribution board.

- Clean the appliance thoroughly before first use. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
- Never clean the oven surfaces by steam cleaning.
- The oven cavity should only be cleaned with warm soapy water, using either a sponge or soft cloth. No abrasive cleaners should be used.
- Any stains that may appear on the bottom of the oven will have originated from food splashes or spilt food, these splashes occur during the cooking process. These could possibly be a result of the food being cooked at an excessively high temperature or being placed in cookware that is too small.
- You should select a cooking temperature and function that is appropriate for the food that you are cooking. You should also ensure that the food is placed in an adequately sized dish and that you use the drip tray where appropriate.

## Product overview



1. Function switch
2. Power indicator light
3. Timer
4. Temperature control
5. Oven rack x1
6. Oven pan x2

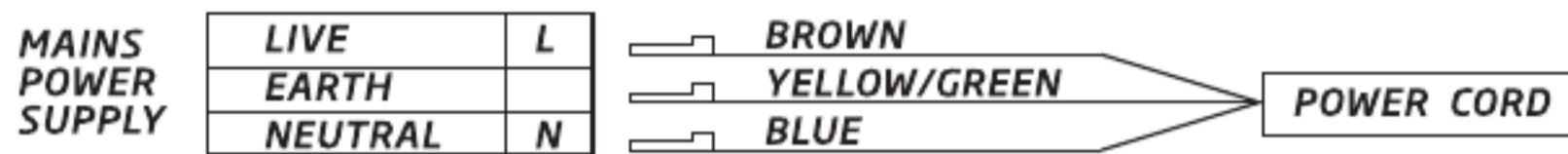
## Installation

### Electrical connection

Before connecting the appliance, make sure that the supply voltage marked on the Rating Plate corresponds with your mains power supply voltage.

**WARNING:** THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

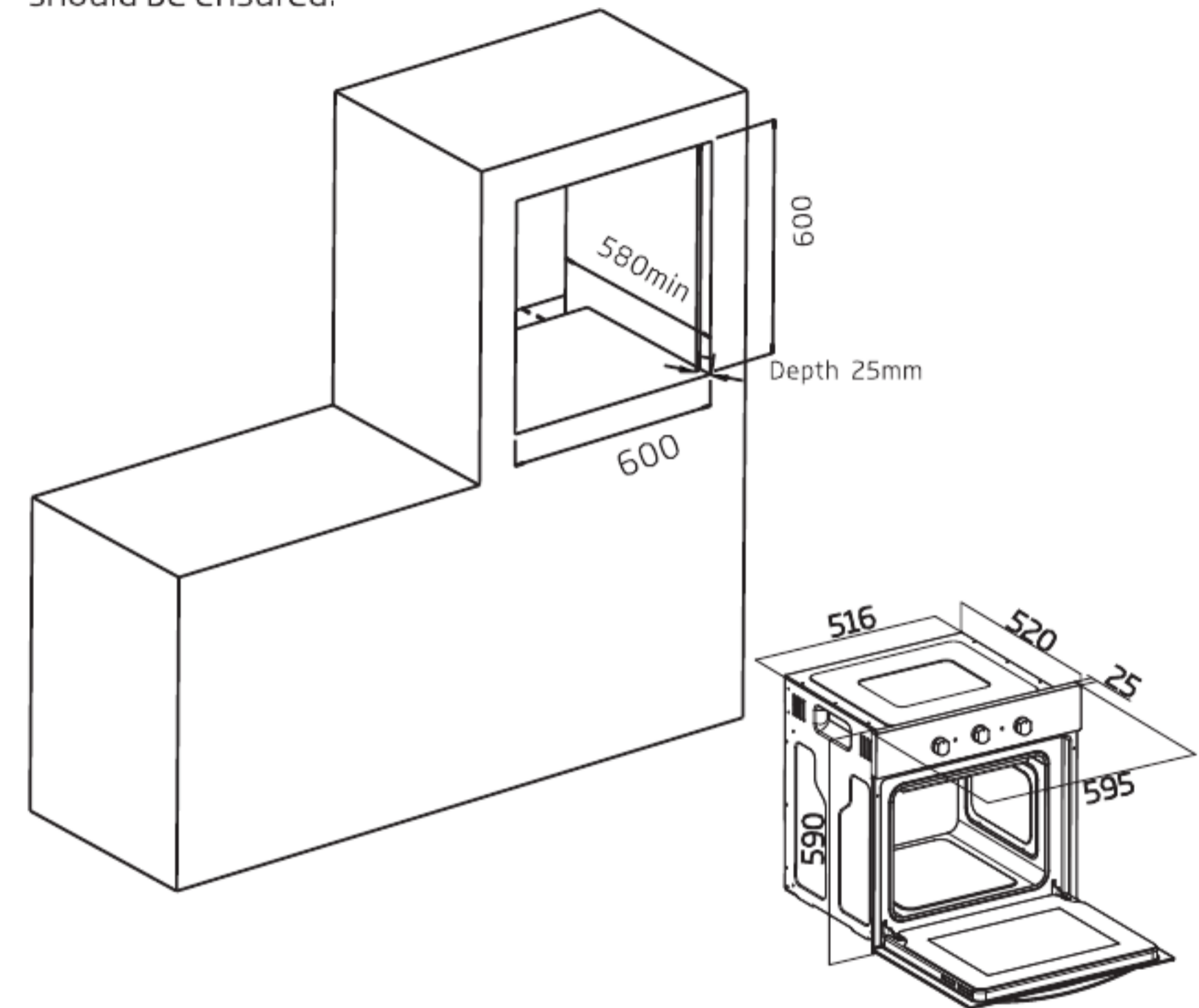
- A suitable disconnection switch is to be incorporated in the permanent wiring. The switch is to be of approved type and positioned in accordance with local wiring and electrical rules and specifications. The switch must have 3 mm air gap contact separation in all poles, in the active (phase) conductor of the fixed wiring.



- To connect the mains power cable, loosen and remove the cover on the terminal block, in order to gain access to the contacts inside. Make the connection, securing the cable in place with the cable clamp provided and then immediately close the terminal block cover again.
- If you have to change the oven mains power cable, the earthing (yellow/green) conductor must always be 10 mm longer than the line conductors.
- The installation must include 1.2m of free cable within the enclosure for ease of installation and future maintenance.
- The mains power cable must not touch any hot metal.
- Care must be taken to ensure that the temperature of the mains power cable does not exceed 50°C.
- If the mains power cable is damaged, then it must be replaced by an appropriate replacement which can be obtained from Spares Department.

### Installing the oven into the kitchen cabinet

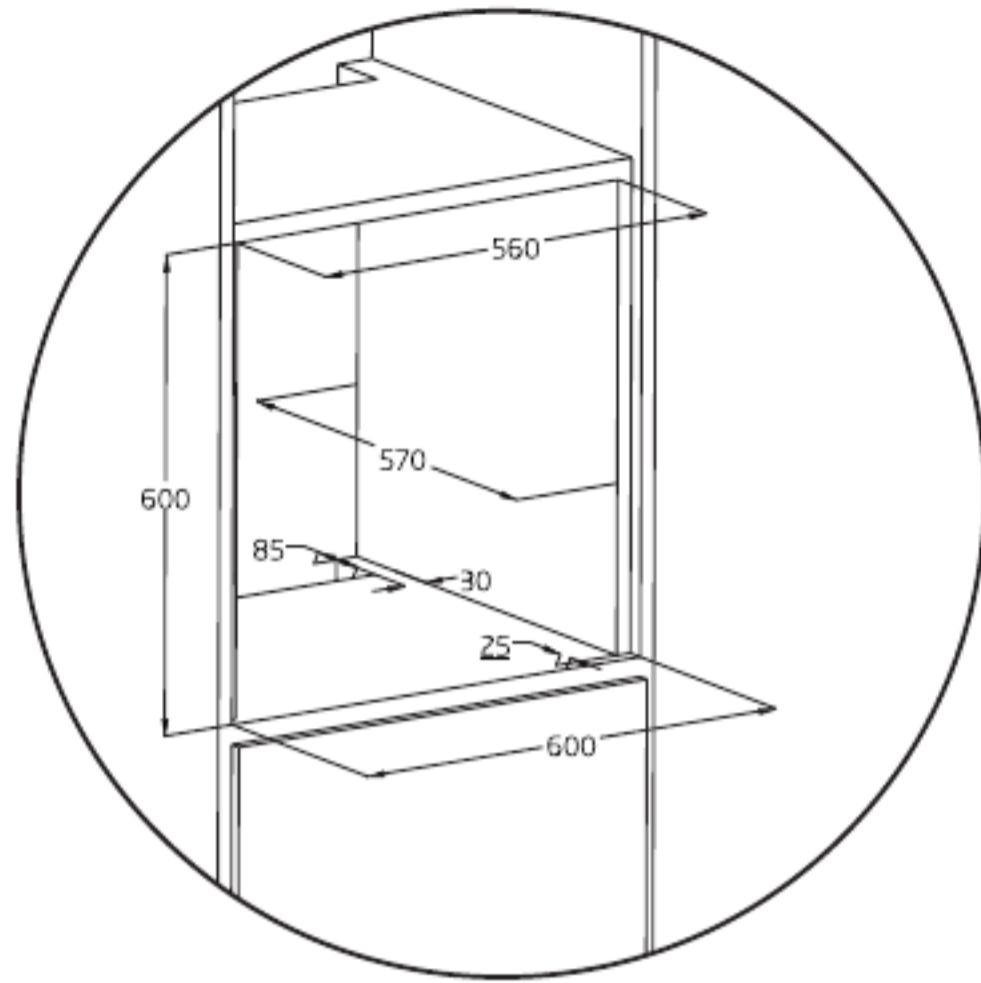
- The kitchen area should be dry and aired and equipped with efficient ventilation. When installing the oven, easy access to all control elements should be ensured.



### Positioning the appliance

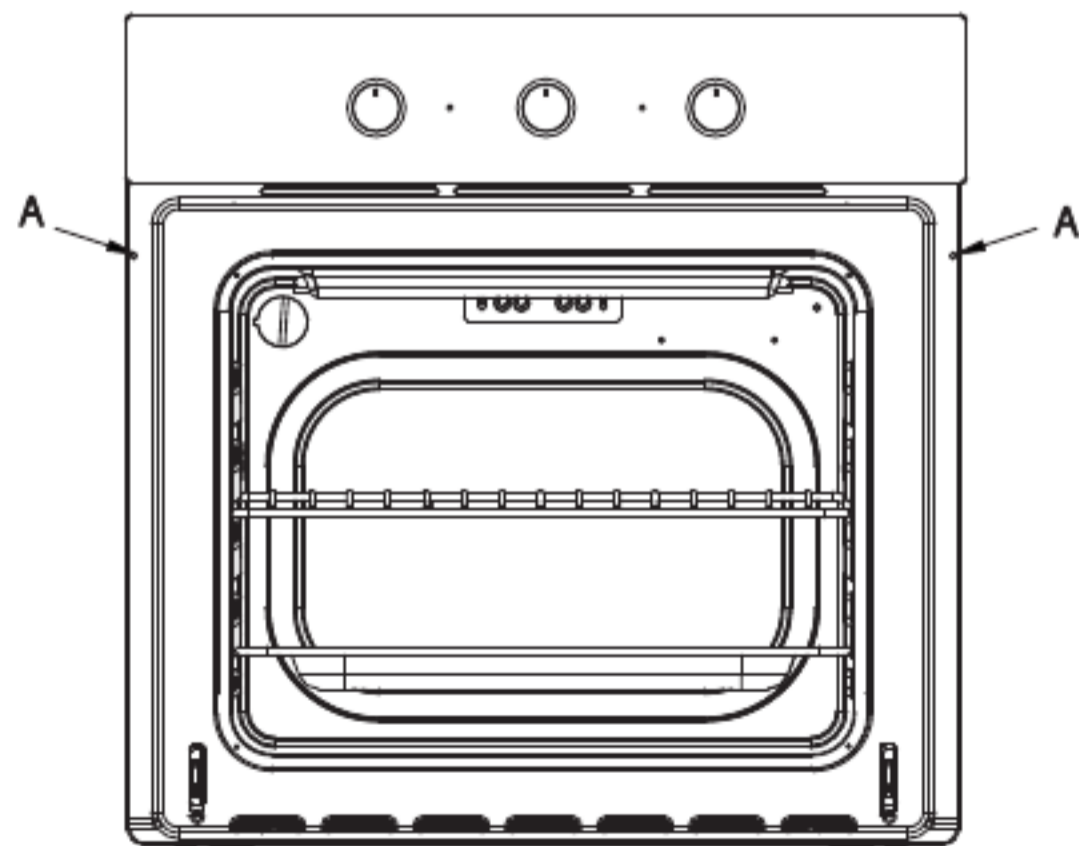
- Ensure that the aperture that you will be fitting the oven into is of the size given in the above diagram.
- The oven must be fitted into an oven housing with the ventilation cut-outs shown in the "Ventilation requirements" section on the next page.
- Ensure that the rear panel of the furniture housing unit has been removed.

## Ventilation requirements



(Figure shows the ventilation and cut-out requirements for the installation of the appliance into a tall housing unit).

Ensure that the oven has been securely fixed into the housing unit. The fixing of the oven into the housing is made by using four screws. These should be screwed through the oven cabinet and into the housing unit.

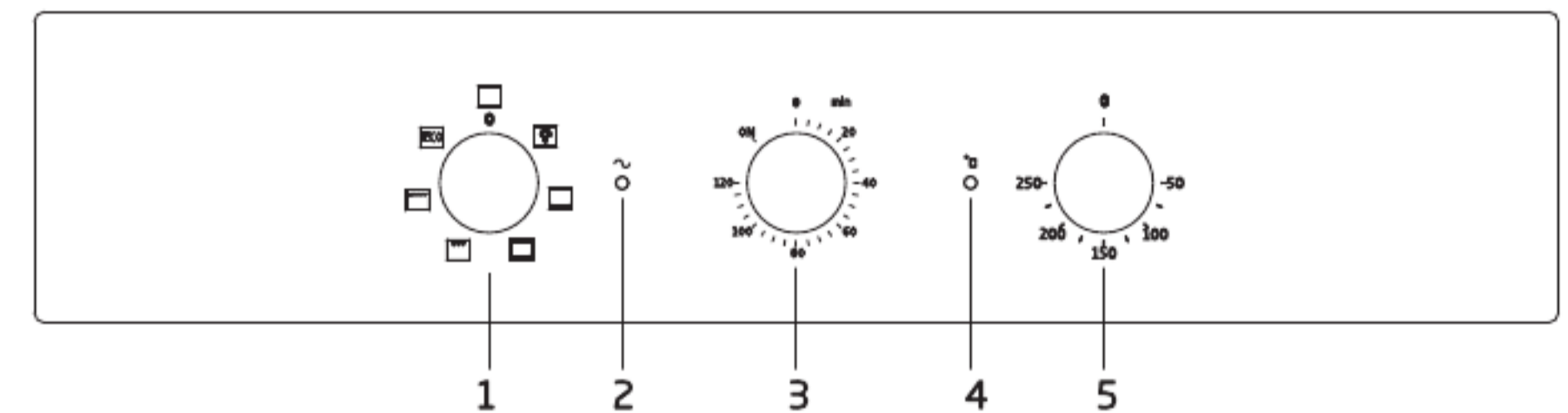


## Prior to start up of the appliance

- Once this simple operation has been carried out the oven is ready to use for cooking.
- This appliance is exclusively for domestic use.
- Use the oven to cook food only.
- Before cooking, make sure all oven accessories that are not required are removed from the oven.
- Pre-heat the oven to the cooking temperature before using it.
- Place the cooking trays in the center of oven and leave space in between when using more than one, so that the air can circulate.
- Do not put oven trays on the base of the oven or cover it with aluminium foil. This will cause thermal accumulation. The cooking and roasting times will not coincide and the enamel may be damaged.
- Try to open the oven door as little as possible to see the food (the oven light remains on during cooking).
- Take care when opening the door to avoid contact with hot parts and steam.

## Control panel

Here, you will see an overview of the control panel. Depending on the appliance model, individual details may differ.



1. Oven function control
2. Power indicator light
3. Oven timer control
4. Oven operating light
5. Thermostat control knob



### **Advarsel!**

#### **Fare for eksplosjon!**

- Væsker og andre matvarer må ikke oppvarmes i lukkede beholdere, da de kan eksplodere.
- Hvis du ser røyk, må du slå av stekeovnen og holde døren lukket for å kvele eventuelle flammer.
- Ikke la tilbehør eller elektriske kabler komme i kontakt med de varme delene i apparatet.



### **Advarsel!**

#### **Varme overflater! Fare for forbrenning!**

- Apparatet blir varmt under bruk. Vær forsiktig så du ikke berører varmeelementene i ovnen.
- Advarsel! Deler kan bli varme under bruk. Små barn må holdes borte.
- Flytt aldri stativer eller panner når de er varme. Vent til de er nedkjølt.



### **Sikkerhetsråd:**

#### **VIKTIG!**

Slå alltid av strømforsyningen ved sikringen under montering og vedlikehold.

### **Generell informasjon**

- Apparatet er laget for bruk i husholdning og kan bygges inn i et standard kjøkkenskap eller husenhet.
- Ulike typer vinyl- eller laminatmøbler er spesielt utsatt for varmeskade eller misfarging ved temperaturer under retningslinjene gitt ovenfor.
- Overflatene på apparatet blir varme under bruk og er fremdeles varme etter bruk.
- Skade som følge av at temperaturtåleevnen til stekeovnen ikke overholdes under installasjonen eller at avstanden mellom møbler og stekeovnen er for liten, er eierens ansvar.
- Dette apparatet skal ikke brukes av personer (inklusive barn) med reduserte fysiske evner, sanseevner eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner som gjelder bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

## Installasjon

- Stekeovnen skal monteres i henhold til monteringsanvisningene, og alle målene må følges.
- Alt monteringsarbeid må utføres av en kompetent person eller kvalifisert elektriker.

## Barn

- Kast emballasjen forsiktig. Emballasjen kan være farlig for barn.
- Sørg for at barn holdes vekke fra apparatet. Hold oppsyn med barn for å sikre at de ikke leker med apparatet. Det kan være farlig å la barn ta på apparatet.

## Generell sikkerhet

- Ikke plasser tunge gjenstander på døren til stekeovnen eller len slike på stekeovnsdøren når den er åpen, da det kan skade hengslene på ovnsdøren.
- Ikke legg bakt varm olje eller fett på områder uten tilsyn, da de vil utgjøre en brannfare.
- Ikke plasser panner eller stekebrett direkte på bunnen av ovnsrommet, selv med aluminiumsfolie plassert under.
- Ikke la strømkabelen eller støpselet komme i kontakt med varmeområdene i ovnen.
- Ikke installer apparatet ved siden av gardiner eller myke møbler.
- Ikke prøv å løfte eller flytte kokekar ved å bruke ovnsdøren eller håndtaket, da dette kan føre til skade på apparatet eller personskade på den som løfter apparatet.

## Elektrisk sikkerhet

- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Apparatet må plasseres slik at strømforsyningen er tilgjengelig til enhver tid.
- Før du kobler apparatet til strømkilden, må du kontrollere at spenningen og strømstyrken til strømforsyningen tilsvarer strømforsyningsdetaljene som står på merkeetiketten på apparatet.
- Bruk aldri apparatet hvis det er skadet! Koble apparatet fra strømkilden og kontakt leverandøren hvis det er skadet.
- Fare for elektrisk støt! Ikke prøv å reparere apparatet selv. Ved funksjonsfeil skal reparasjoner kun utføres av kvalifisert personell.
- For å unngå å skade strømkabelen må du ikke klemme, bøye eller skrape den mot skarpe kanter. Hold den borte fra varme overflater og åpen flamme.
- Legg strømkabelen slik at det ikke er mulig å trekke eller snuble over den.
- Ikke åpne kabinettet på apparatet under noen omstendigheter. Ikke legg fremmedlegemer i innsiden av kabinettet.
- Aldri bruk tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten. De kan utgjøre en fare for brukeren og kan skade apparatet. Bruk kun originale deler og tilbehør.
- Hold apparatet vekke fra varme overflater og åpen flamme. Apparatet skal brukes på et fast, rent og tørt underlag. Beskytt apparatet mot varme, støv, direkte sollys, fuktighet, drypp og vann som spruter.

- Ikke plasser gjenstander med åpen ild, f.eks. stearinlys, på toppen av eller ved siden av apparatet.
- **ADVARSEL:** Kontroller at apparatet er slått av før du bytter lampen for å unngå risikoen for elektrisk støt.
- Den faste kablingen til apparatet skal ha en helpolet frakoblingsenhet.

### **Sikkerhet:**

- Obs: Glasset er ekstremt skjørt. Bruk alltid hansker ved håndtering.
- For din egen sikkerhet er dette produktet laget av herdet glass. Denne typen glass er svært motstandsdyktig men kan likevel bli påvirket av støt.
- Derfor bør produktet håndteres med den største forsiktighet for å unngå støt og vridninger, spesielt under installasjon.
- Unngå å montere denne typen produkt der det vil være sterkt utsatt for støt.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke klebe film på glassoverflaten. Ved brudd vil det
- lage store stykker, som kan være farlig

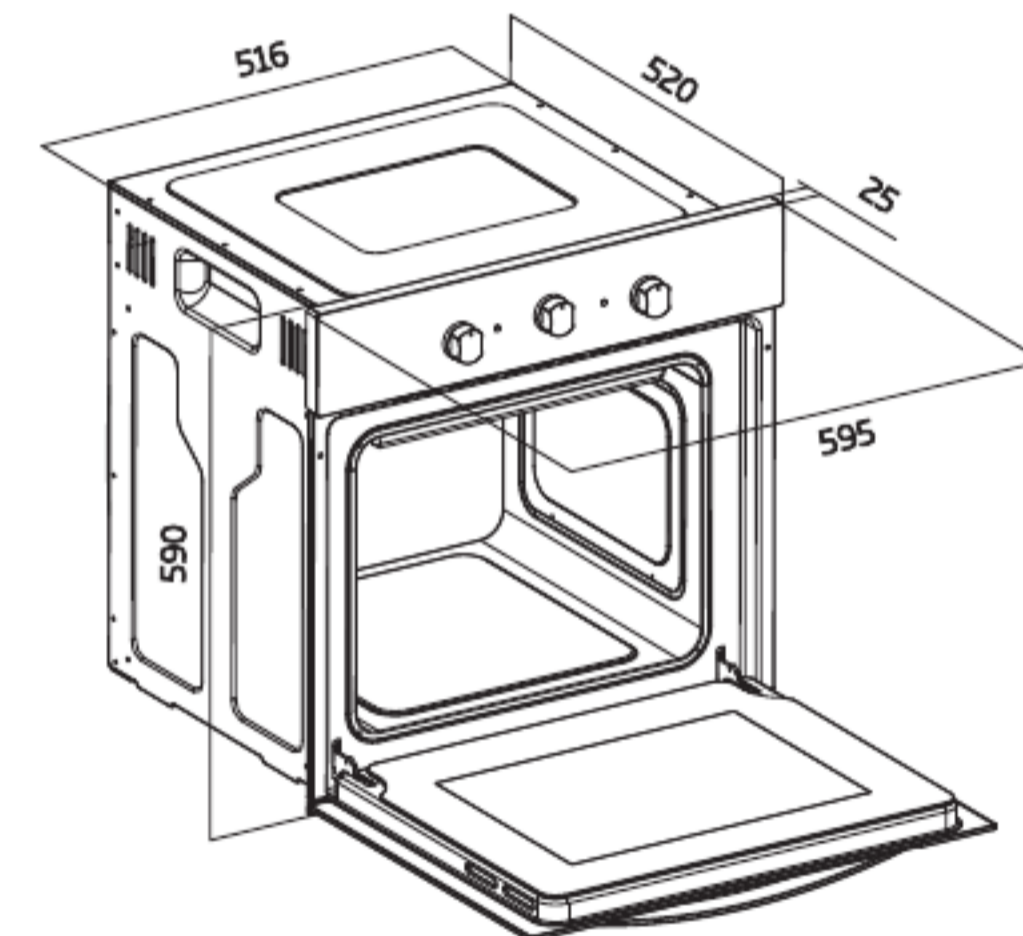
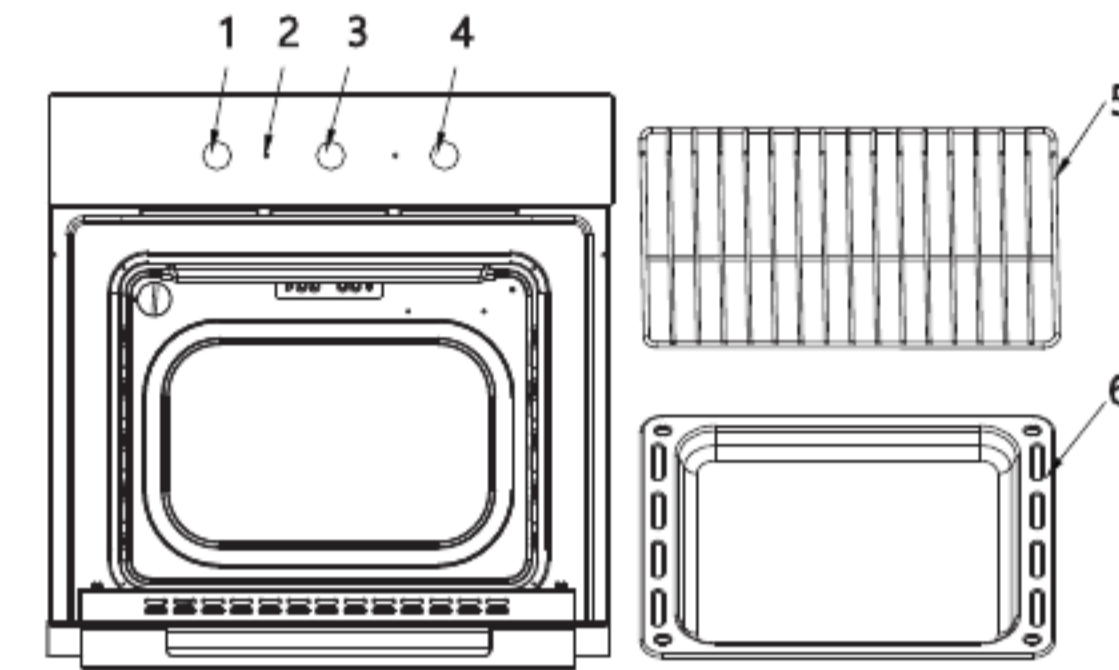
### **Elektrisk kontakt** **Fare for elektrisk støt!**

- Elektrisk installasjon må utføres av en autorisert fagperson.
- Beslag må installeres av en kompetent person i samsvar med lokale forskrifter. Kontakt en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
- Viktig! Slå alltid av strømforsyningen under montering og vedlikehold. Vi anbefaler at sikringen tas ut eller at effektbryteren slås av i sikringsskapet mens arbeidet pågår.
- Produktet må være jordet – hvis jording ikke er tilgjengelig, må du kontakte en elektriker.
- Det må være en måte å koble fra i den faste kablingen i samsvar med kablingsreglene. For å oppnå dette må en egnet bryter installeres.
- Merk! En bryter med kontaktseparasjon på minst 3 mm i alle poler skal kobles til i faste ledninger.
- Koble inngående ledninger for positiv, nøytral og jording til kontaktpunktene på bryteren. Sørg for at tilkoblingene er tette.
- Stikkontakten må fremdeles være tilgjengelig, selv når stekeovnen er plassert i husenheten, slik at apparatet kan kobles fra strømforsyningen.

## Rengjøring

- Koble alltid fra strømledningen før du rengjør apparatet. Hvis bryteren ikke er lett tilgjengelig, må du slå av strømforsyningen med den tilsvarende effektbryteren i sikringsskapet.
- Rengjør apparatet grundig før første gangs bruk. Ovnen må rengjøres regelmessig, og alle matrester må fjernes.
- Ovnens overflater skal ikke rengjøres med damprensing.
- Ovnsrommet skal kun rengjøres med varmt såpevann, enten med en svamp eller en myk klut. Skurende rengjøringsmidler skal ikke brukes.
- Flekker som kommer på bunnen av ovnen, vil ha kommet fra matskvett eller sølt mat. Disse sprutene oppstår under tilberedning. Disse kan komme av at maten er tilberedt ved for høy temperatur eller lagt i for små kokekar.
- Du bør velge en temperatur og funksjon som er egnet for maten du tilbereder. Sørg også for at maten er lagt i et stort nok kokekar og at du bruker dryppbrettet når det er aktuelt.

## PRODUKTOVERSIKT



1. Funksjonsbryter
2. Strømindikatorlampe
3. Tidtaker
4. Temperaturkontroll
5. Ovnstativ x 1
6. Ovnspanne x 2

## Montering

### Elektrisk kontakt

Før du kobler til apparatet, må du sørge for at forsyningsspenningen som står på merkeplaten, samsvarer med spenningen i strømforsyningen.

**ADVARSEL:** DETTE APPARATET MÅ JORDES.

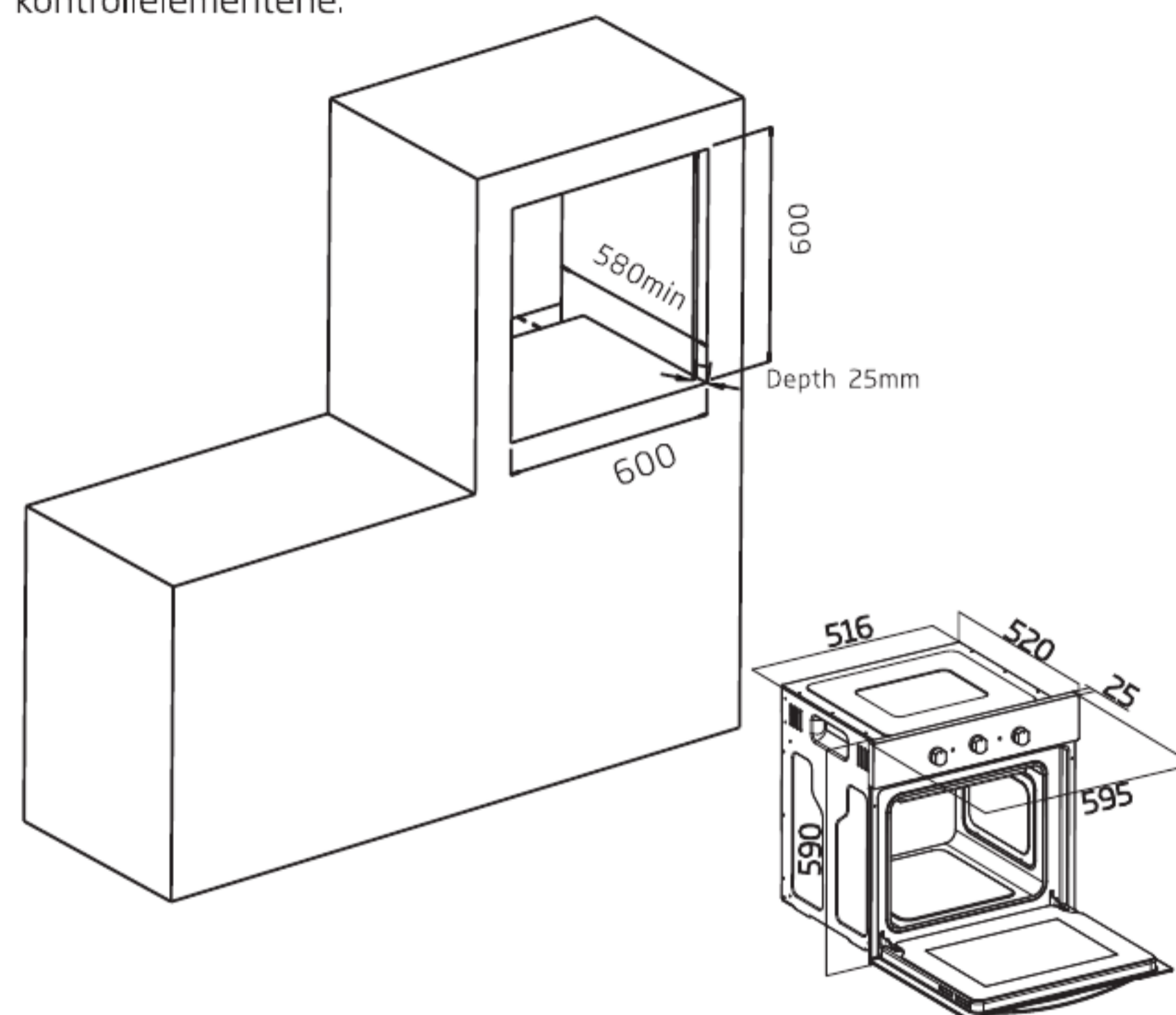
- Det må være en egnet frakoblingsbryter i den permanente kablingen. Bryteren skal være av godkjent type og plasseres i samsvar med lokale regler og spesifikasjoner for ledninger og elektroinstallasjoner. Bryteren må ha 3 mm luftmellomrom i alle poler i den aktive (fase-) lederen til den faste ledningen.



- For å koble til strømkabelen løsner og fjerner du dekslet på klemmeblokken for å få tilgang til kontaktene inni. Koble til, fest kabelen med kabelklemmen, og umiddelbart lukk klemmeblokkdekselet igjen.
- Hvis du må bytte strømkabelen til stekeovnen, må jordingslederen (gul/grønn) alltid være 10 mm lengre enn linjeledningene.
- Installasjonen må ha minst 1,2 m ledig kabel i kabinettet for enkel installasjon og fremtidig vedlikehold.
- Strømkabelen må ikke berøre noe varmt metall.
- Sørg for at temperaturen på strømleningen ikke overstiger 50 °C.
- Hvis strømkabelen blir skadet, må den erstattes med en egnet erstatning som du får fra reservedelavdelingen.

### Montere stekeovnen i kjøkkenskap

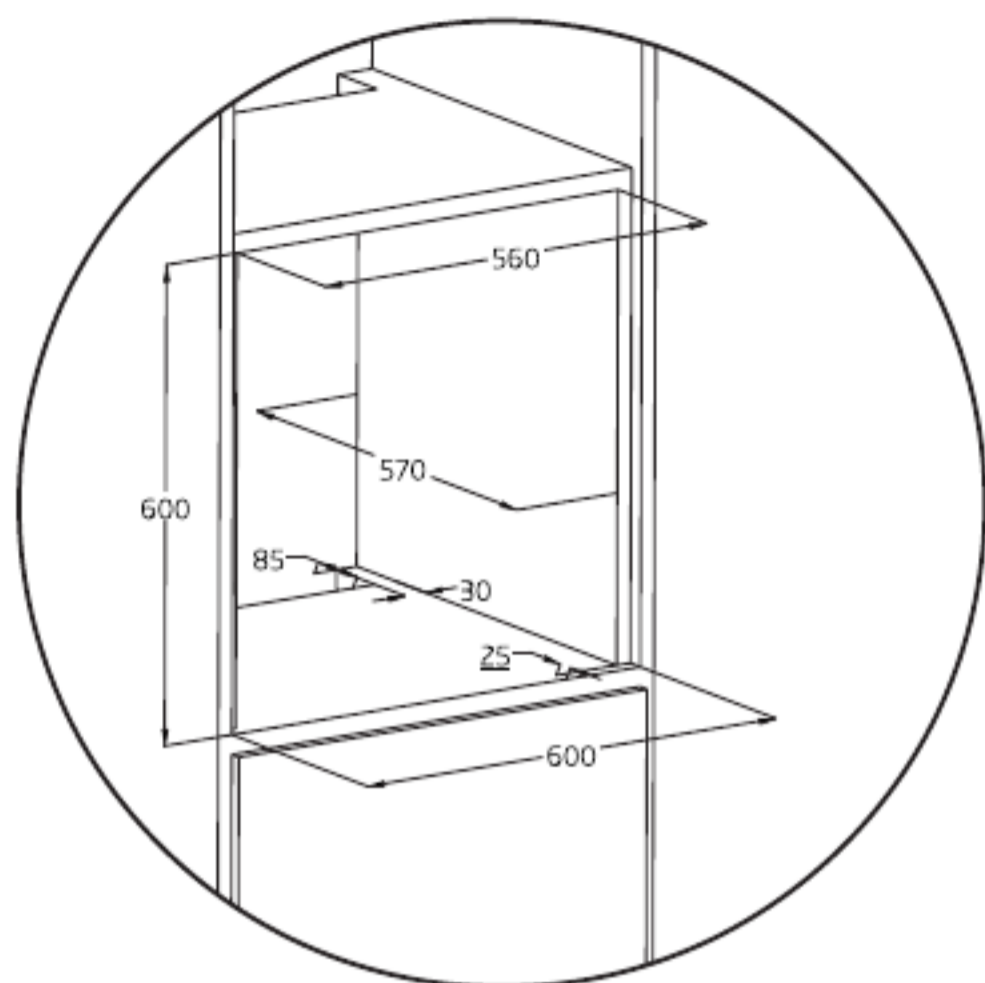
- Kjøkkenområdet skal være tørt og luftet og ha effektiv ventilasjon. Når stekeovnen installeres, må man sørge for at det er enkel tilgang til alle kontrollelementene.



### Plassere apparatet

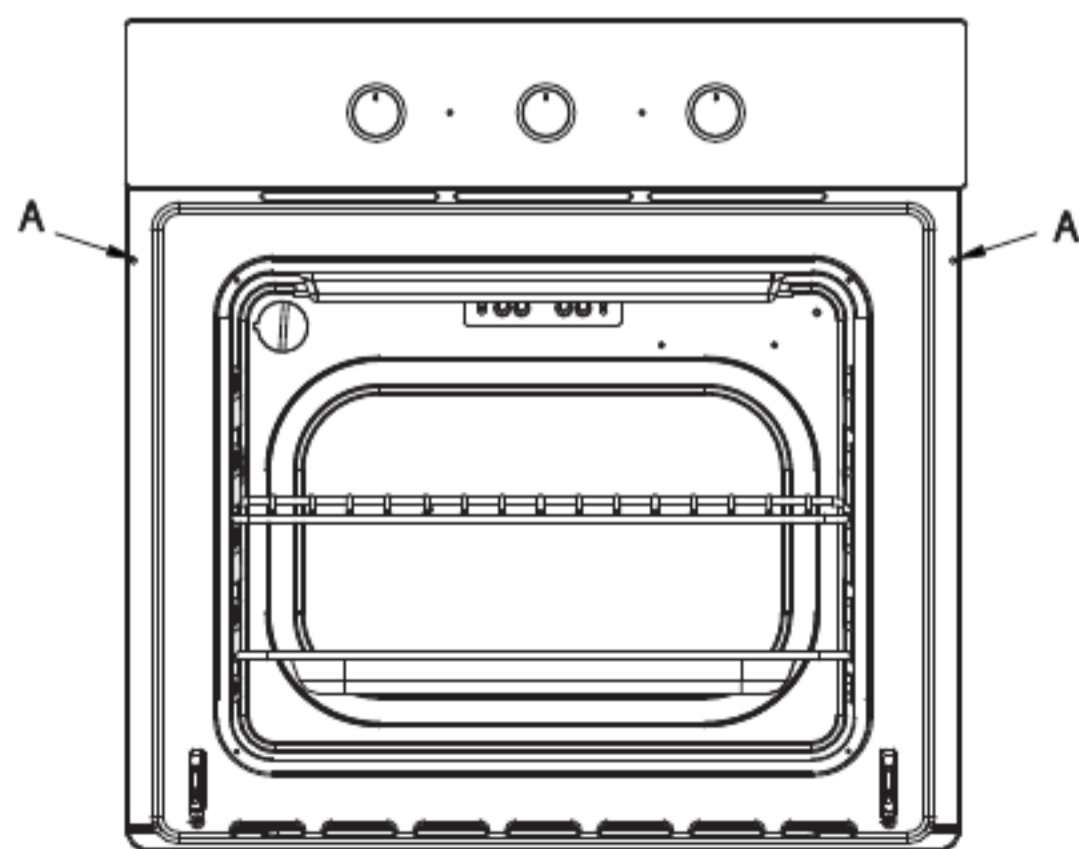
- Sørg for at åpningen du skal sette ovnen i er av størrelsen som står angitt i diagrammet ovenfor.
- Ovnen må monteres i et stekeovnshus med ventilasjonshull som vist i delen «Ventilasjonskrav» på neste side.
- Sørg for at bakpanelet til møbelhusenheten er fjernet.

## Krav til ventilasjon



(Figuren viser krav ventilasjon og utsnitt for installasjon av apparatet i en høy husenhet.)

Sørg for at stekeovnen er ordentlig festet i husenheten. Stekeovnen festes i husenheten med fire skruer. Disse skal skrues fast gjennom ovnskabinettet og inn i husenheten.

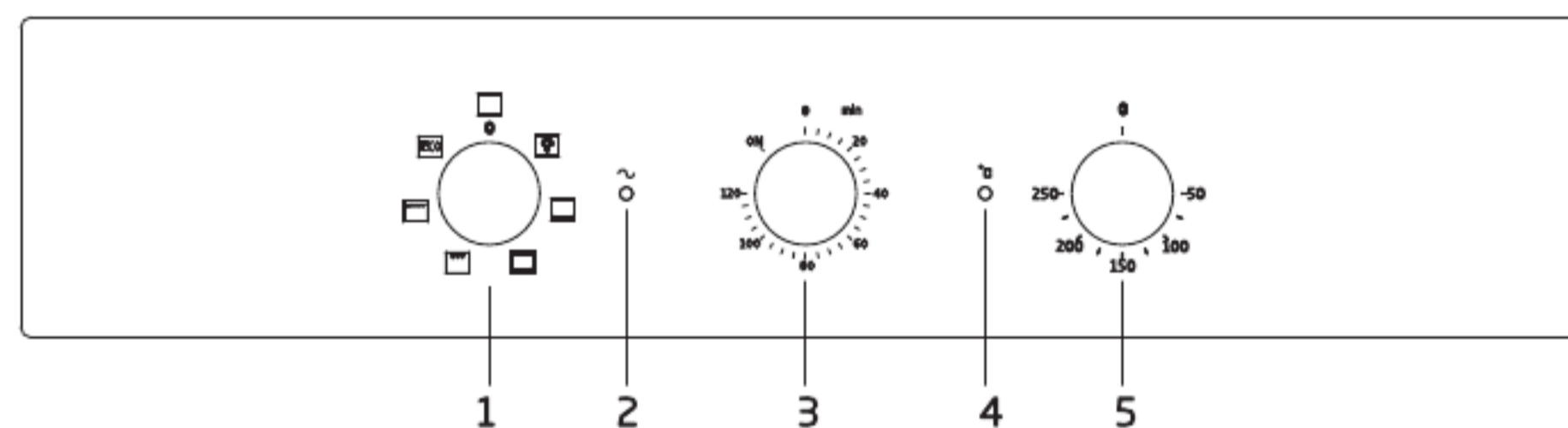


## Før oppstart av apparatet

- Når denne enkle operasjonen er utført, er stekeovnen klar til bruk.
- Apparatet skal kun brukes i hjemmet.
- Ovnens skal kun brukes til å lage mat.
- Før tilberedning må du sørge for at alt tilbehør som ikke er nødvendig, er fjernet fra ovnen.
- Forvarm ovnen til ønsket temperatur før bruk.
- Plasser stekebrettene i midten av ovnen, og la det være et mellomrom når du bruker flere enn ett, slik at luften kan sirkulere.
- Ikke legg ovnsbrettet på bunnen av ovnen eller dekk til med aluminiumsfolie. Dette vil føre til at varme samles. Steketiden vil avvike, og emaljen kan bli skadet.
- Forsøk å åpne ovnsdøren så lite som mulig når du skal se på maten. (Ovnslampen forblir på under tilberedningen.)
- Vær forsiktig når du åpner døren for å unngå kontakt med varme deler og damp.

## Kontrollpanel

Her ser du en oversikt over kontrollpanelet. Individuelle detaljer kan variere avhengig av modellen til apparatet.

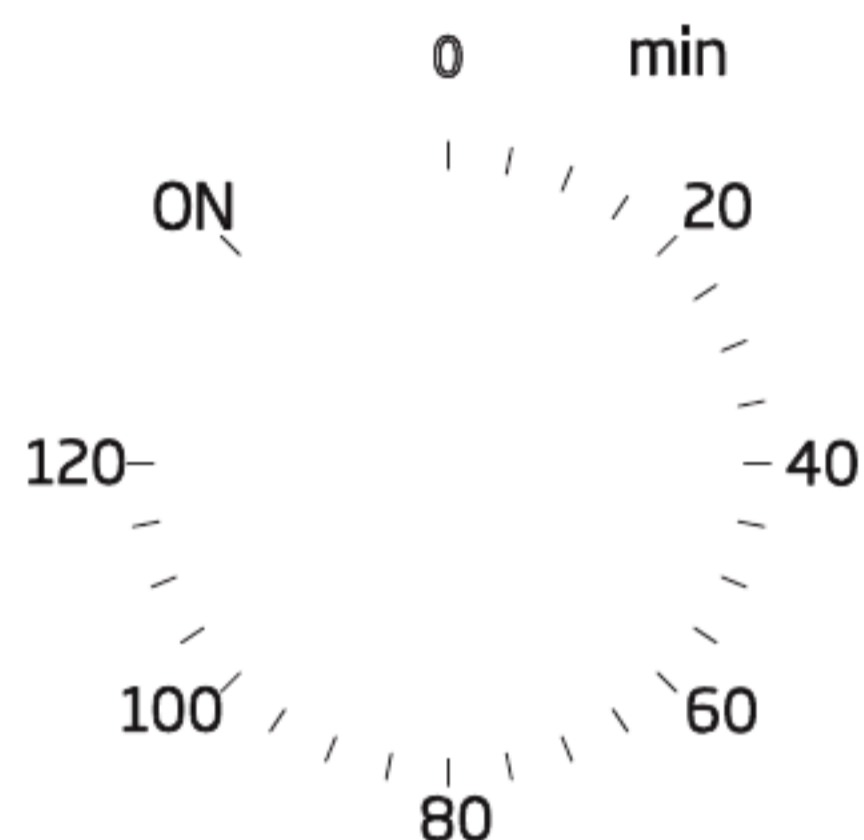


1. Ovnsfunksjonkontroll
2. Strømindikatorlampe
3. Ovntidkontroll
4. Ovnsdriftlampe
5. Termostatreguleringshjul

## Ovnstidtager

1. Hvis du ikke vil bruke tidtakeren, velger du PÅ-posisjonen.
2. Drei tidtakeren for bruk: Den kan stilles til 0-120 minutter, og stekeovnen slås av når tiden har gått.

**VIKTIG:** Stekeovnen slås av når alarmen dempes. Når du er ferdig, dreier du ovnsfunksjonskontrollen og termostatkontrollen til 0.



## Velge en tilberedningsfunksjon, temperatur og tid

- Når apparatet kobles til strøm for første gang, lyser indikatorlampen. Når du har valgt tilberedningsfunksjon og temperatur, lyser driftslampen og ovnen starter. Still til slutt inn tilberedningstid. (Tilberedningstiden er fra 0 til 120 minutter. Drei kontrollen med klokken til tilsvarende tid på panelet når du stiller inn tiden.)

## Drift

### Velge en ovnsfunksjon

Ovnsfunksjonskontrollen skal brukes til å velge ønsket tilberedningsmodus. Apparatet bruker ulike elementer i ovnsrommet avhengig av ovnfunksjonen du velger. Når en funksjon er valgt, lyser strømindikatorlampen.



Seks funksjoner mekanisk tidtakermodell og funksjonsmodus

Det er 6 funksjoner å velge mellom. Velg tilberedningsfunksjon etter maten du skal lage.

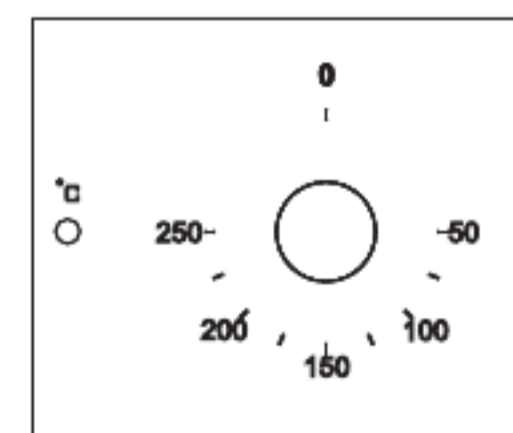
-  **OVNSLAMPE:** I modusen slås ovnslampen på.
-  **NEDRE VARMEELEMENT:** Denne modusen er konvensjonell. Den bruker det nedre varmeelementet.
-  **KONVENSJONELL OVEN (øvre og nedre element):** Dette er en gammeldags tilberedningsmetode med varme fra de øvre og nedre elementene. Denne funksjonen er kun egnet for steking og steking på én hylle.
-  **HALV GRILL:** Denne metoden for tilberedning bruker kun den indre delen av topelementet, som leder varmen nedover på maten. Denne funksjonen er egnet for å grille små porsjoner bacon, toast, kjøtt osv.
-  **FULL GRILL:** Denne metoden for tilberedning bruker de indre og ytre delene av topelementet, som leder varmen nedover på maten. Denne funksjonen er egnet for å grille middels eller store porsjoner pølser, bacon, steker, fisk osv.
-  **ENERGISPARENDE GRILL-MODUS:** Varmen blir jevnt fordelt fra både topp og bunn.v

## Termostatregulering

Stekeovnens termostatkontroll stiller inn ønsket temperatur på ovnen.

Temperaturen kan stilles mellom 50-250 °C.

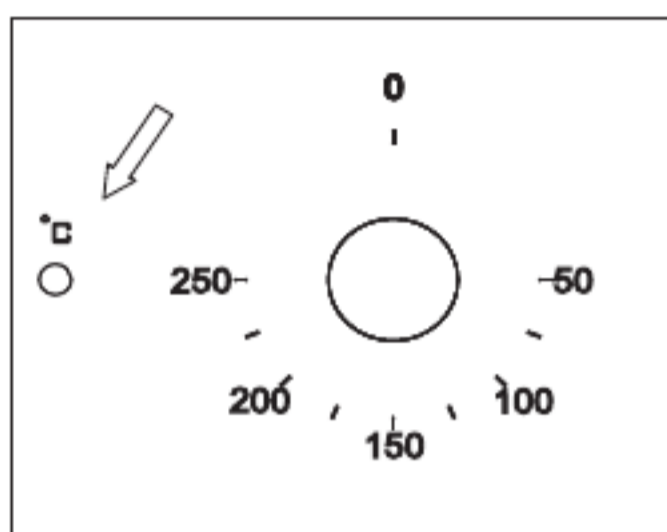
### Drei hjulet med klokken.



## Ovnsdriftlampe

Denne lampen lyser for å indikere at varmeelementene i ovnen er i drift. Lyset slukkes når temperaturen som er satt med termostatkontrollen, er nådd. Den går av og på i hele tilberedningstiden.

**Du bør ikke legge mat inne i hulrommet før temperaturen er nådd.**



## Retningslinjer for matlaging

- Se informasjonen som står på emballasjen til maten for veiledning om temperatur og tid for tilberedning. Når du er kjent med hvordan apparatet fungerer, kan du variere temperaturer og tider for å passe dine personlige preferanser.
- Sørg for at frossen mat tines før tilberedning, med mindre det står noe annet i instruksjonene på emballasjen til maten.
- Du bør forhåndsvarme ovnen og ikke legge mat i den før ovnsdriftlampen har slukket.
- Før tilberedning må du sørge for at alt tilbehør som ikke er nødvendig, er fjernet fra ovnen.
- Legg kokekar midt i ovnen, og la det være mellomrom mellom brettene slik at luften sirkulerer.
- Forsøk å åpne døren så lite som mulig når du skal se kokekarene.
- Ovnslampen vil være på under tilberedning.

## Advarsler

- Hold stekeovnsdøren lukket når du bruker noen av grillfunksjonene.
- Ikke bruk aluminiumsfolie til å dekke til grillpannen, og ikke varm opp gjenstander pakket inn i aluminiumsfolie under grillen. Den høye refleksjonsevnen til folien kan potensielt skade grillelementet.
- Du bør heller aldri dekke til bunnen i stekeovnen med aluminiumsfolie.
- Under tilberedning må du ikke legge panner eller kokekar direkte på bunnen av stekeovnen. De skal alltid plasseres i hyllene.
- Grillvarmeelementet og de andre delene komponenter inne i ovnen blir ekstremt varme under bruk; pass på så du ikke tar på dem når du håndterer maten du griller.
- Viktig: Vær forsiktig når du åpner døren for å unngå kontakt med stekeovnens varme deler og damp.
- Dryppbretthåndtaket skal kun brukes til å flytte på dryppbrettet og IKKE til å ta det ut av ovnsrommet. Når du tar ut dryppbrettet, skal du ALLTID bruke gryteklut.
- Dryppbretthåndtaket skal ikke være på plass når apparatet er slått på.
- Damprenser skal ikke brukes.
- Advarsel: Deler kan bli varme under bruk. Små barn må holdes borte under bruk.
- Ikke bruk skurende rengjøringsmidler eller metallskrapere til å rengjøre ovnsdørglasset, da dette kan ripe opp overflaten, som kan føre til at glasset knuses.

## Feilsøking

Feil	Årsak	Løsning
Stekeovnen fungerer ikke.	Noe er feiltilkoblet eller ikke tilkoblet.	Slå av hovedstrømforsyningen, og se om noen ledninger er koblet fra.
	Strømforsyningstilkoblinger er løse.	Slå av strømforsyningen og sjekk om noen ledninger er koblet fra.
	Noe ved installasjonen i huset er feil.	Slå av strømforsyningen og sjekk om noen ledninger er koblet fra.
Ovnslampen fungerer ikke.	Lyspæren har gått.	Bytt pæren som beskrevet i delen «Vedlikehold og rengjøring».
Stekeovnen varmes ikke opp.	Ingen funksjon er valgt.	Velg en tilberedningsfunksjon ved å dreie kontrollen.
	Ingen temperatur er valgt.	Velg en temperatur ved å dreie kontrollen.

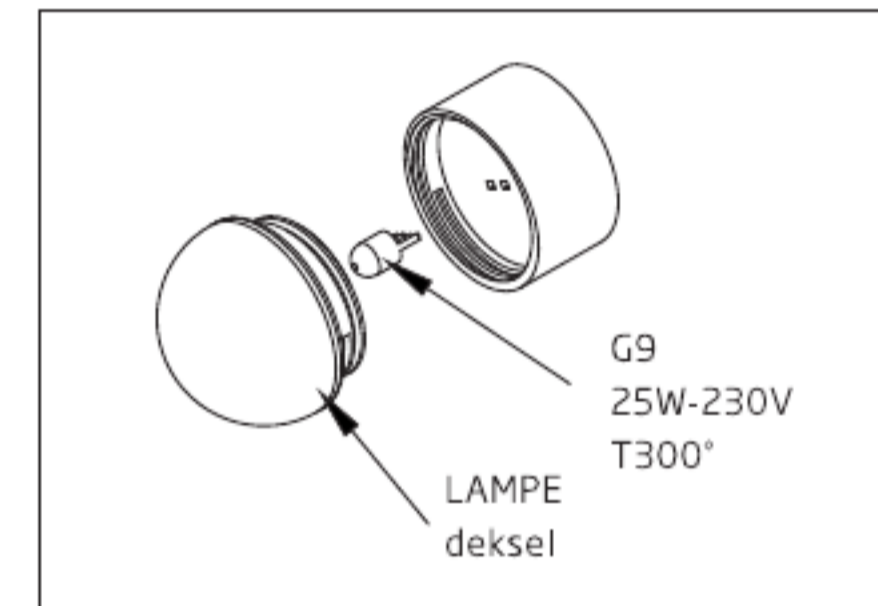
## Vedlikehold og rengjøring

- Stekeovnen skal rengjøres etter hver bruk. Når du rengjør ovnen, bør belysningen være slått på slik at du kan se overflatene bedre.
- Ovnsrommet skal kun vaskes med varmt vann og en liten mengde oppvaskmiddel.
- Når du har rengjort ovnsrommet, tørker du det tørt.
- Ovnens overflater skal ikke rengjøres med damprensing.
- Ovnsrommet skal kun rengjøres med varmt såpevann, enten med en svamp eller en myk klut. Skurende rengjøringsmidler skal ikke brukes.
- Flekker som kommer på bunnen av ovnen, vil ha kommet fra matskvett eller sølt mat. Disse sprutene oppstår under tilberedning. Disse kan komme av at maten er tilberedt ved for høy temperatur eller lagt i for små kokekar.
- Du bør velge en temperatur og funksjon som er egnet for maten du tilbereder. Sørg også for at maten er lagt i et stort nok kokekar og at du bruker dryppbrettet når det er aktuelt.
- De ytre delene av stekeovnen skal kun rengjøres med varmt såpevann, enten med en svamp eller en myk klut. Skurende rengjøringsmidler skal ikke brukes.
- Hvis du bruker ovnsrenser på apparatet, må du ta spørre produsenten av ovnsrenseren om det er egnet for bruk på apparatet.
- Eventuelle skader forårsaket av et rengjøringsmiddel, vil ikke bli reparert uten kostnad, selv om apparatet ikke er innenfor garantiperioden.
- Ikke bruk skurende rengjøringsmidler til rengjøring og vedlikehold av glassplaten.

## Bytte lyspæren i stekeovnen

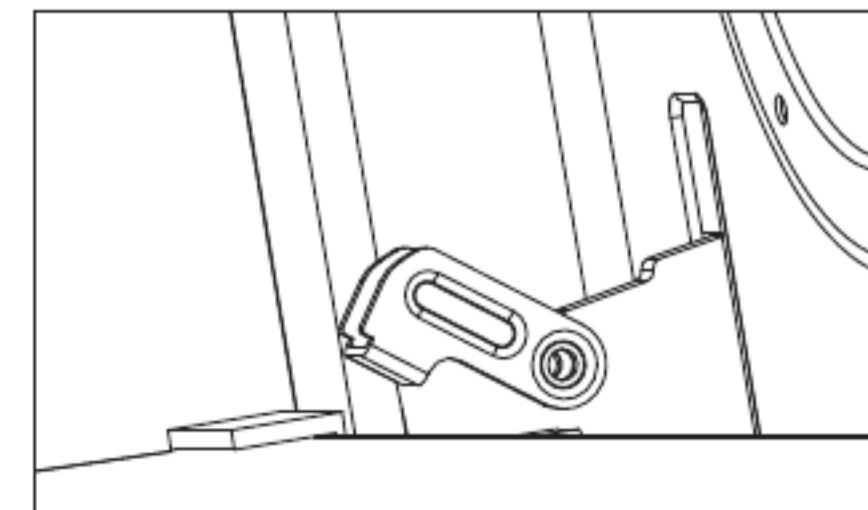
For å unngå å kunne få elektrisk støt må du sørge for at apparatet er slått av før du bytter pæren.

- Sett alle kontrollene i stillingen «0» og koble fra strømkontakten, skru løs og vask lampedekselet, og tørk det tørt.
- Skru lyspæren løs fra kontakten, og sett inn en ny pære for høy temperatur (300 °C) med følgende parametere:
  - spenning 230 V
  - effekt 25 W
  - tråd G9.
- Ikke bruk en annen type lyspære.
- Skru pæren inn, og pass på at den er riktig satt inn i den keramiske kontakten.
- Skru inn lampedekselet.



## Ta av døren

- Åpne døren helt.
- Løft de to mobile leddene på hengslene på plass. (bilde A)
- Lukk døren til halvveis stilling. Løft døren oppover og ta den av ved å skyve hengslene utover. Hold døren ved sidene nær ved hengslene når du gjør dette

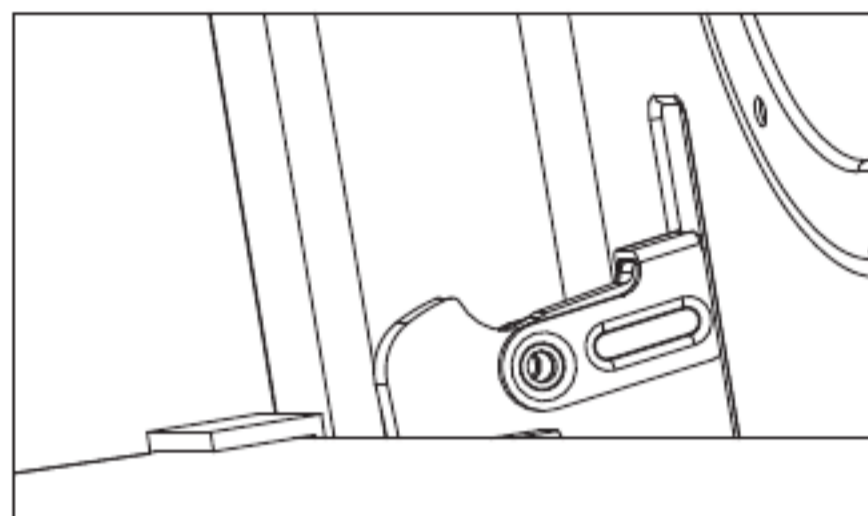


A  
47

## Sett på ovnsdøren

Gjør dette i motsatt rekkefølge når du setter på døren.

- Når du installerer ovnsdøren, må du sørge for at begge hengslene settes direkte inn i åpningen.
- Begge sider av hengslefalsen må festes på hengslemonteringshullet på døren.
- Når du åpner døren, sprer du ned låsestangen (bilde B)



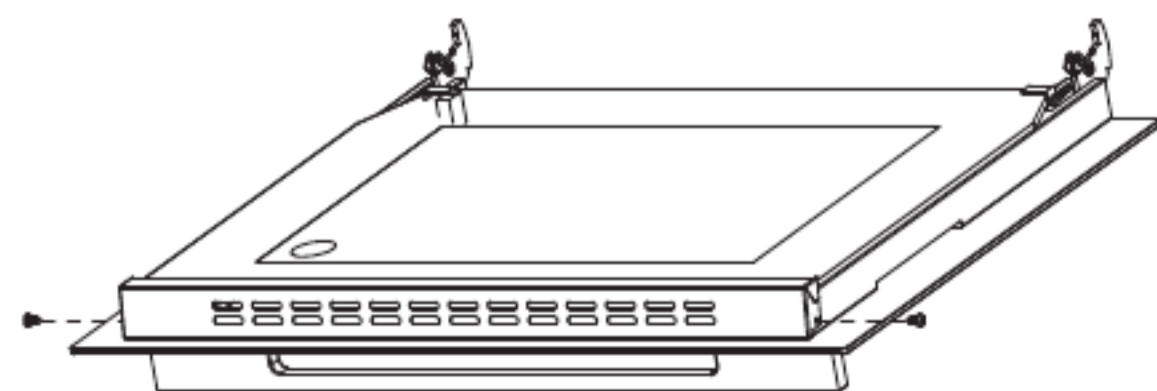
B



Hvis døren faller ved uhell, eller hengslene plutselig stopper, må du ikke skyve hånden i hengslene. Ring til service.

## Fjerne det indre glasspanelet

Skru løs og løsne braketten i øvre hjørne på døren. Ta deretter ut glasset av den andre blokkeringsmekanismen, og fjern. Etter rengjøring setter du inn og blokkerer glassplaten og skrur inn blokkeringsmekanismen. Som vist på bilde C.



C

## Regelmessige inspeksjoner

Gjør følgende i tillegg til å holde komfyren ren:

1. Inspiser komfyrens kontrollelementer og matlagingsenheter regelmessig. Når garantien er utløpt, bør du få utført en teknisk inspeksjon av komfyren hos et servicesenter minst én gang annenhvert år.
2. Løs eventuelle driftsfeil  
Matlagingsenhetene i komfyren skal vedlikeholdes regelmessig.



**Forsiktig!**

All reparasjon og regulering skal utføres av gjeldende servicesenter eller av en godkjent montør.

## Miljømerknad

**Merk:** Før du kaster et gammelt apparat, må du slå det av og koble det fra strømforsyningen. Klipp av og gjør støpsler ubrukelige. Klipp av kablet rett bak apparatet for å forhindre misbruk. Dette bør utføres av en kompetent person.

Dette apparatet er merket i henhold til EU-direktiv 2002/96/EC om kassert elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE-direktivet). Ved å sørge for at produktet avhendes på riktig måte vil du bidra til å motvirke de negative konsekvensene som feilaktig avfallshåndtering av dette produktet kan medføre for miljøet og menneskers helse.

## Asennus

### Sähköliitäntä

Varmista ennen laitteen liittämistä sähkövirtaan, että laitteen arvokilpeen merkitty jännite vastaa verkkovirran jännitettä.

**VAROITUS: TÄMÄ LAITE ON MAADOITETTAVA.**

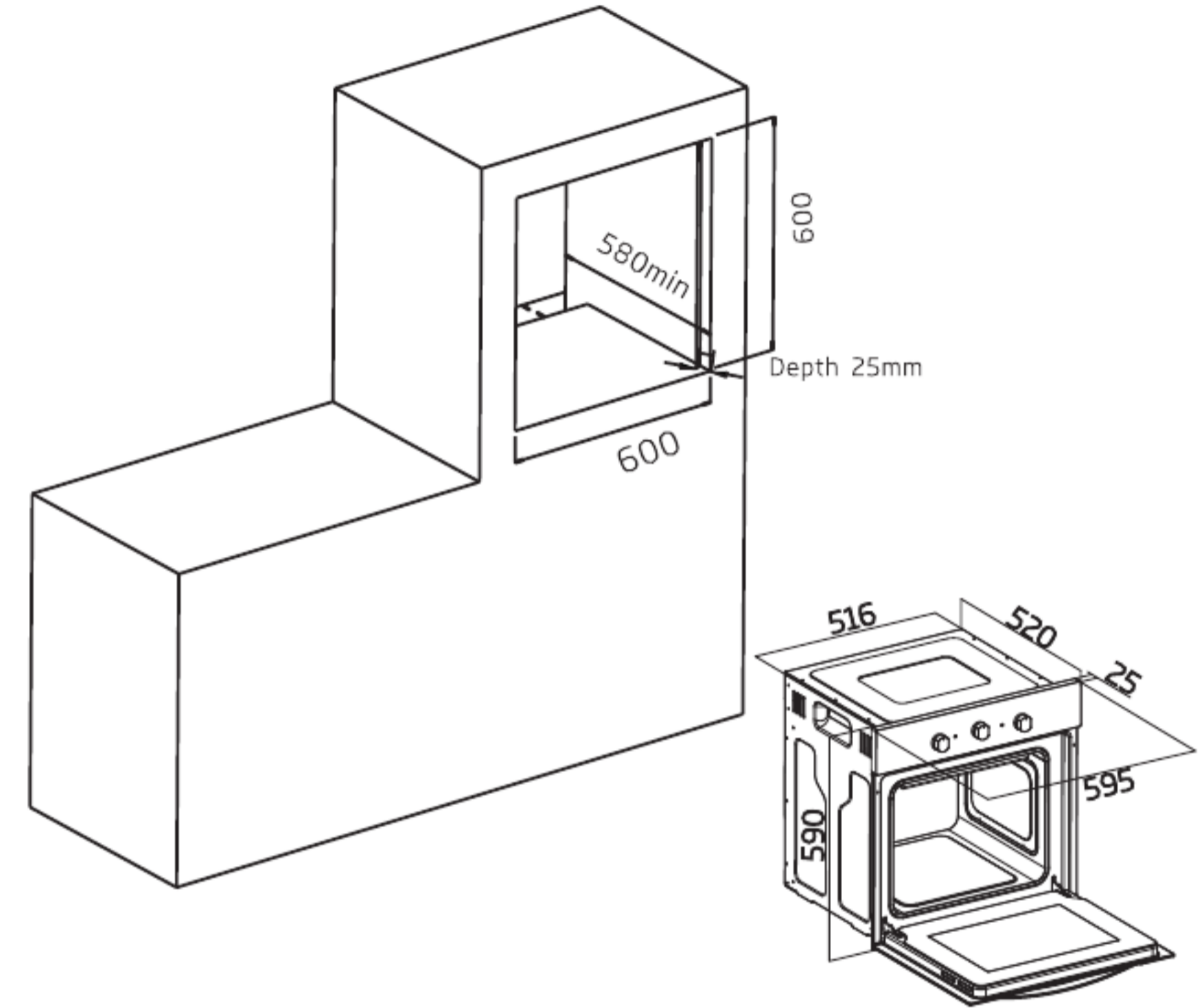
- Sopiva virrankatkaisukytin on liitettävä pysyvään johdotukseen. Kytkimen on oltava hyväksyttävää tyyppiä ja sen on oltava sijoitettu paikallisten johdotus- ja sähkösäätöjen ja määritysten mukaisesti. Kytkimessä on oltava 3 mm:n erotusväli kaikissa navoissa, kiinteän johdotuksen aktiivisessa (vaihe) johtimessa.



- Virtakaapelin kytkemiseksi, löysää ja irrota päätelohkon kansi päästäksesi käsiksi sisällä oleviin kontakteihin. Tee liitäntä kiinnittämällä kaapeli paikalleen toimitukseen kuuluvalla kaapelikiinnittimellä ja sulje sitten heti päätelohkon kansi uudelleen.
- Jos uunin virtakaapeli on vaihdettava, maadoitusjohdon (keltainen/vihreä) on oltava 10 mm pitempi kuin linjajohtimien.
- Asennukseen on sisällyttävä 1,2 m vapaata kaapelia kaapin sisällä asennuksen helpottamiseksi ja tulevaa kunnossapitoa varten.
- Virtakaapeli ei saa koskettaa mitään kuumaa metallia.
- On varmistettava huolellisesti, ettei virtakaapelin lämpötila ylitä 50 °C -astetta.
- Jo virtakaapeli on vahingoittunut, se on vaihdettava asianmukaiseen vaihtojohtoon, joita on saatavana varaosaosastolta.

### Uunin asentaminen keittiökaappiin

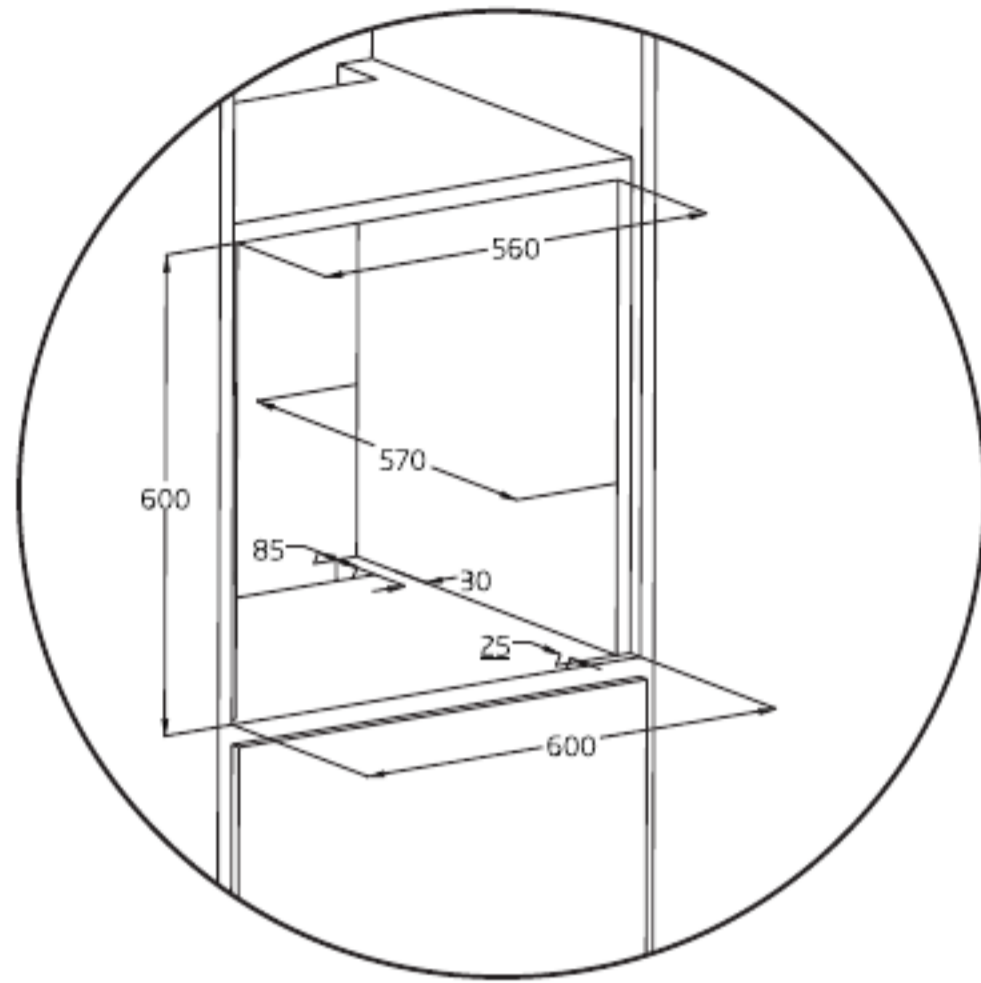
- Keittiön alueen on oltava kuiva, ilmastoitu ja varustettu tehokkaalla tuuletuksella. Uunia asennettaessa helppo pääsy kaikkiin ohjauselementteihin on varmistettava.



### Laitteen sijoittaminen

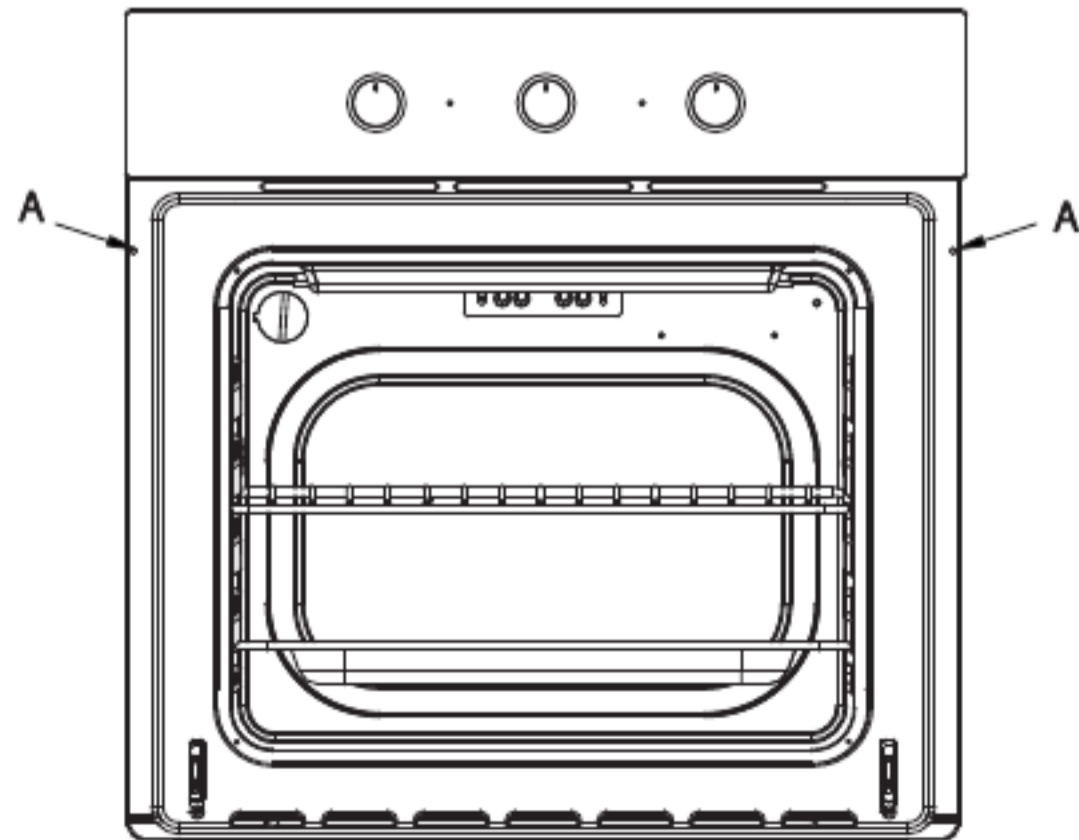
- Varmista, että aukko, johon sovitat uunin, on yllä olevassa kaavioissa annetun koon mukainen.
- Uunin on asennettava kaappiin, jossa on tuuletusaukot, kuten kuvassa "Ilmastointivaatimiset" -osassa seuraavalla sivulla.
- Varmista, että kaapiston takapaneeli on irrotettu.

## Tuuletusvaatimukset



(Kuvassa näkyvät tuuletus- ja aukko vaatimukset laitteen asennukselle suureen kaapistoon).

Varmista, että uuni on kiinnitetty pitävästi kaapistoon. Uuni on kiinnitettävä kaapiston neljällä ruuvilla. Nämä on ruuvattava uunin kaapin ja kaapiston läpi.

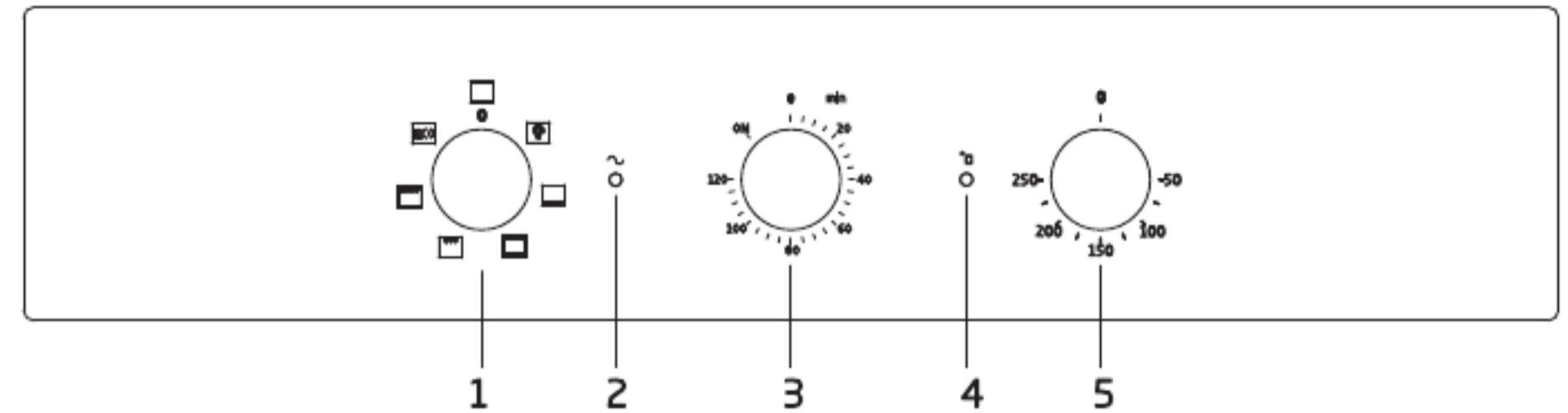


## Ennen laitteen käynnistämistä

- Ku tämä yksinkertainen toimenpide on suoritettu, uunin on käyttövalmis.
- Tämä laite on tarkoitettu pelkästään kotitalouskäyttöön.
- Käytä uunia ainoastaan ruoanlaittoon.
- Varmista ennen kypsennystä, että uunin kaikki lisävarusteet, joita ei tarvita, on poistettu uunista.
- Esikuumenna uuni kypsennyslämpötilaan ennen sen käyttöä.
- Sijoita pellit keskelle uunia ja jätä tilaa niiden väliin, kun käytät useampaa kuin yhtä, jotta ilma pystyy kiertämään.
- Älä aseta uunipeltejä uunin pohjalle tai peitä sitä alumiinifoliolla. Tämä aiheuttaa lämmön kertymistä. Kypsennys- ja paistamisajat eivät tällöin ole soveliaita ja emalointi voi vahingoittua.
- Raota uuninluukku niin vähän kuin mahdollista nähdäksesi ruoan (uunin valo pysyy päällä kypsennyksen ajan).
- Ole varovainen, kun avaat luukun välttääksesi kosketuksen kuumiin osiin ja höyryyn.

## Ohjauspaneeli

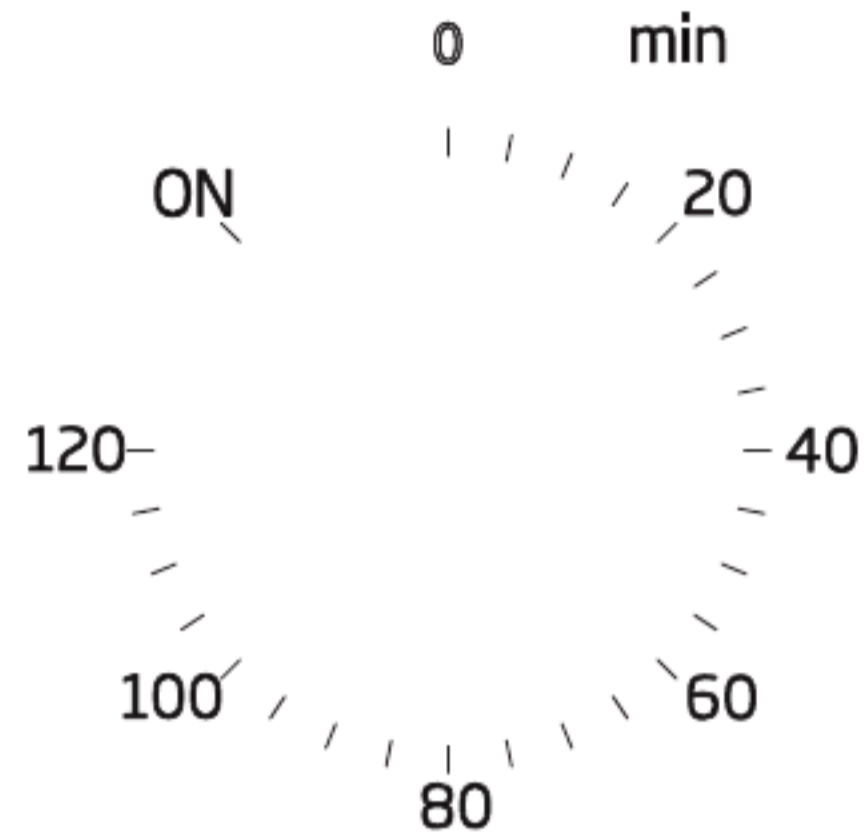
Tässä näet ohjauspaneelin yleiskatsauksen. Laitteen mallin mukaan yksityiskohdat voivat olla erilaisia.



1. Uunitoiminnon ohjaus
2. Virran merkkivalo
3. Uuniajastimen ohjaus
4. Uunin käyttövalo
5. Termostaatin ohjausnappi

## Uuniajastin

1. Jollet ajastinta ei tarvitse käyttää, valitse PÄÄLLÄ-asento.
  2. Kun käytät ajastinta, kierrä ajastimen ohjain haluamaasi kohtaan, ajastinvalinnat ovat 0-120 min, uuni sammuu, kun valittu aika on kulunut.
- TÄRKEÄÄ!** Uuni sammuu, kun hälytysääni hiljentyy. Jos kypsennys on lopussa, sinun tulee kytkeä uunitoiminto ja termostaatin ohjain 0-asentoon.



## Kypsennystoiminnon lämpötilan valinta ja aika

- Kun laite liitetään verkkovirtaan ensimmäistä kertaa, uunin merkkivalo syttyy. Kypsennystoiminnon ja lämpötilan valinnan jälkeen, käyttövalo syttyy ja uuni käynnistyy. Lopuksi kypsennysajan asettaminen; (kypsennysaika on 0-120 min. Kierrä ohjain myötöpäivään vastaavaan aikaan paneelissa, kun asetat kypsennysajan).

## Käyttö

### Uunitoiminnon valitseminen

Uunitoiminnon ohjainta tulee käyttää erityisen halutun kypsennystilan valitsemiseen. Laite hyödyntää erilaisia elementtejä uunin sisällä valitsemasi uunitoiminnon mukaan. Kun toiminto on valittu, virran merkkivalo syttyy.



## Kuusi toimintoa mekaanisessa ajastinmallissa ja toimintotila

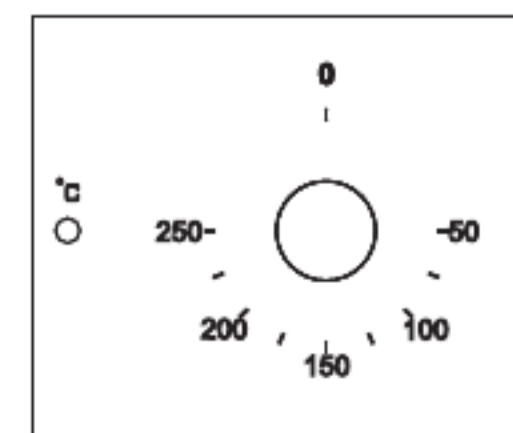
Valittavana on kuusi toimintoa. Valitse kypsennystoiminto ruoan kypsennysvaatimusten mukaan.

- UUNIN VALO:** Tämä tila kytkee uunin valon päälle.
- ALAKUUMENNUSELEMENTTI:** Tämä tila on tavallinen. Se toimii käyttämällä alakuumennuselementtiä.
- TAVALLINEN UUNI (ylä- ja alaelementti):** Tämä kypsennystapa tarjoaa perinteisen kypsennyksen, jossa kuumuus tulee ylä- ja alaelementistä. Tämä toiminto sopii paistamiseen ja leivonnaisten kypsennykseen.
- PUOLIGRILLI** Tämä kypsennysmenetelmä hyödyntää vain yläelementin sisäosaa, joka ohjaa kuumuutta alaspäin ruokaan. Tämä toiminto soveltuu pienten annosten pekonia, kuumien voileipiä, lihan jne. grillaamiseen.
- TÄYSI GRILLI:** Tämä kypsennysmenetelmä hyödyntää yläelementin sisä- ja ulko-osia, jotka ohjaavat kuumuutta alaspäin ruokaan. Tämä toiminto soveltuu keskikokoisten tai suurten annosten makkaroiden, pekonin, pihvien, kalan jne. grillaamiseen.
- ENERGIAA SÄÄSTÄVÄ GRILLAUS-TILA:** Kuumuus jakautuu tasaisesti ylhäältä ja alhaalta.

## Termostaattisäädin

Uunin termostaatin asettaa uunin halutun lämpötilan. Lämpötilaa on mahdollista säädellä alueella 50-250 °C.

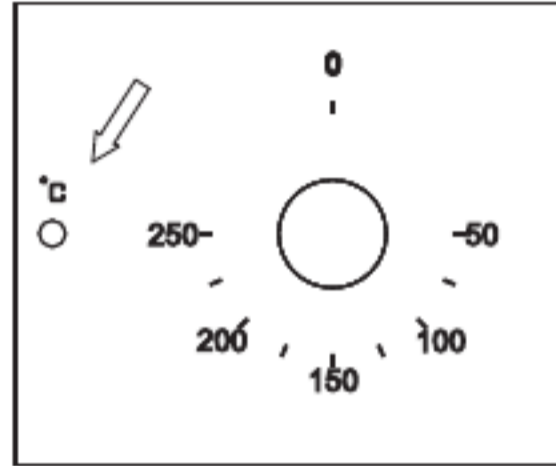
### Kierrä ohjainta myötöpäivään.



## Uunin käyttövalo

Tämä valo syttyy ilmaisemaan, että uunin kuumennuselementit ovat käytössä. Valo sammuu, kun termostaattiohjaimella asetettu lämpötila on saavutettu. Se syttyy ja sammuu läpi koko kypsennysajan.

**Ruokaa ei pidä asettaa uunin sisään ennen kuin oikea kypsennyslämpötila on saavutettu.**



## Kypsennysohjeita

- Katso ruoan pakkaukseen merkityistä tiedoista ohjeet kypsennyslämpötiloista ja ajoista. Kun olet tutustunut laitteen suorituskykyyn, lämpötiloja ja aikoja voi vaihdella henkilökohtaiseen mieltymykseen perustuen.
- Varmista, että pakasteruoat on sulatettu kokonaan ennen kypsennystä, jollei ruoan pakkauksessa sanota, että "voit kypsentää pakastettuna".
- Uuni tule esikuumentaa, älä laita ruokaa uuniin ennen kuin käyttövalo on sammunut.
- Varmista ennen kypsennystä, että uunin kaikki varusteet, joita ei tarvita, on poistettu uunista.
- Aseta uuninpellit uunin keskelle ja jätä raot peltien väliin ilmankierron mahdollistamiseksi.
- Yritä raottaa luukkua mahdollisimman vähän ruokia katsoaksesi.
- Uunin valo pysyy päällä kypsennyksen ajan.

## Varoitus

- Pidä uuninluukku suljettuna käyttäessäsi grillitoimintoja.
- Älä käytä alumiinifoliota grillipannun peittämiseen tai kääri sillä kuumennuselementtejä grillin alla. Folion korkea heijastavuus voi vahingoittaa grillielementtejä.
- Älä myöskään peitä uunin pohjaa alumiinifoliolla.
- Älä koskaan aseta kypsennyksen aikana astioita suoraan uunin pohjalle. Ne on aina asetettava toimitukseen kuuluville hyllyille.
- Grillin kuumennuselementistä ja muista sisäisistä osista tulee erittäin kuumia käytössä. Vältä koskettamatta niitä tahattomasti grillattavaa ruokaa käsitellessäsi.
- Tärkeää: Ole varovainen, kun avaat luukun, välttääksesi kosketuksen kuumiin osiin ja höyryyn.
- Tippapellin kahvaa tulee käyttää ainoastaan tippapellin uudelleenasettamiseen, ei sen poistamiseen uunista. Tippapelliltä poistettaessa tulee AINA käyttää uunikintaita.
- Tippapellin kahvaa ei saa jättää paikalleen, kun laite on kytketty päälle.
- Höyrypuhdistinta ei saa käyttää.
- Varoitus: Kosketettavissa olevat osat voivat kuumentua käytön aikana. Pienet lapset tulee pitää loitolla laitteesta sitä käytettäessä.
- Älä käytä hiovia puhdistusaineita tai metallikaapimia uunin puhdistamiseen, se voi naarmuttaa pintaa, mikä voi johtaa uunin lasin rikkoutumiseen.

## Vianmääritys

Vika	Syy	Ratkaisu
Uuni ei toimi.	Jokin liitännöistä on tehty väärin tai sitä ei ole liitetty verkkovirtaan.	Kytke virta pois päältä ja tarkista, onko jokin johto irronnut.
	Virtaliitännät ovat löysiä.	Kytke virta pois päältä ja tarkista, onko jokin johto irronnut.
	Jotakin on vialla kodin sähköasennuksessa.	Kytke virta pois päältä ja tarkista, onko jokin johto irronnut.
Uunin valo ei pala.	Lamppu on palanut.	Vaihda lamppu, kuten on kuvattu "Kunnossapito ja puhdistus"-osassa.
Uuni ei kuumene.	Mitään toimintoa ei ole valittu.	Valitse kypsennystoiminto kiertämällä valitsinta.
	Mitään toimintoa ei ole valittu.	Valitse lämpötila kiertämällä valitsinta.

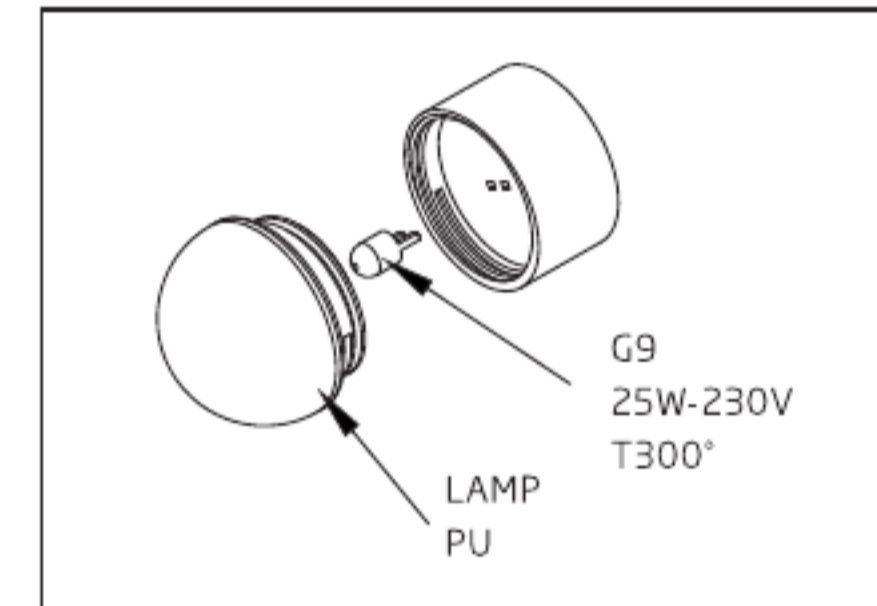
## Kunnossapito ja puhdistus

- Uuni tulee puhdistaa jokaisen käytön jälkeen. Kun puhdistat uunin, valaistuksen tulisi olla kytketty päälle, jotta näkisit pinnat paremmin.
- Uunin sisätila tulisi pestä vain lämpimällä vedellä ja muutamalla tipalla pesuainetta.
- Pyyhi uunin sisätila kuivaksi puhdistuksen jälkeen.
- Älä koskaan puhdistu uunin pintoja höyrypuhdistuksella.
- Uunin sisäosa tulee puhdistaa vain lämpimällä pesuaineliuoksella käyttämällä joko sientä tai pehmeää liinaa. Hiovia puhdistusaineita ei tule käyttää.
- Uunin pohjalla näkyvät tahrat ovat peräisin ruokaroiskeista tai valumista, näitä syntyy kypsennysprosessin aikana. Niiden syynä voi olla ruoan kypsentyminen liian korkealla lämpötilalla tai se, että ruoka on asetettu liian pieneen valmistusastiaan.
- Kypsennyslämpötila ja toiminto tulee valita oikein valmistettavan ruoan mukaisesti. Sinun tulee myös varmistaa, että ruoka on asetettu riittävän suureen astiaan ja että käytät tippapeltiä, missä mahdollista.
- Uunin ulkoiset osat tulee puhdistaa vain lämpimällä pesuaineliuoksella käyttämällä joko sientä tai pehmeää liinaa. Hiovia puhdistusaineita ei tule käyttää.
- Jos käytät mitä tahansa uuninpuhdistusainetta laitteessasi, sinun on tarkistettava puhdistusaineen valmistajalta, että sitä voi käyttää laitteessasi.
- Mitä tahansa vahinkoa, joka aiheutuu puhdistustuotteen käytöstä. Ei korvata veloituksetta, vaikka laitteen takuu-aika olisi vielä voimassa.
- Älä käytä lasisen etupaneelin puhdistamiseen ja kunnossapitoon puhdistustuotteita, jotka sisältävät hiovia materiaaleja.

## Uunin lampun vaihtaminen

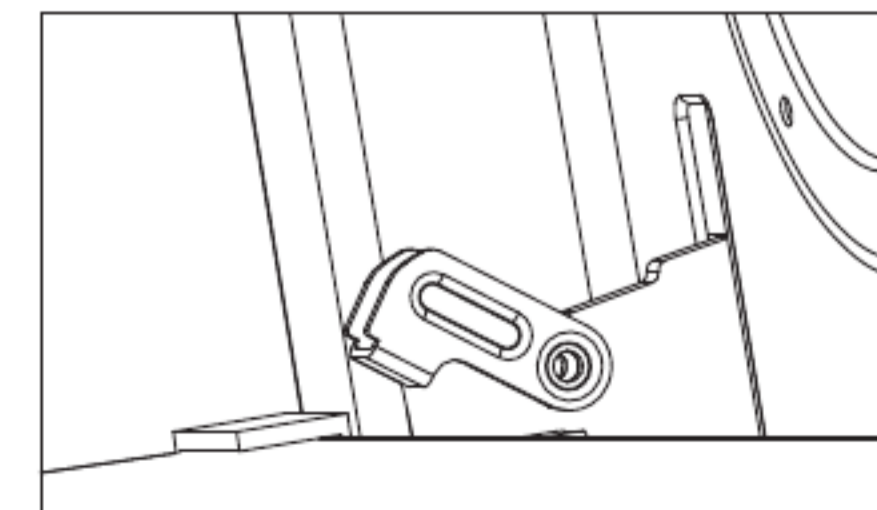
Välttääksesi mahdollisen sähköiskun, varmista että laite on kytketty pois verkkovirrasta ennen lampun vaihtamista.

- Aseta ohjaimet "0"-asentoon ja irrota pistoke pistorasiasta, ruuvaa lampun kansi irti, pese se ja pyyhi sitten kuivaksi.
- Kierrä lamppu irti kannasta, vaihda lamppu uuteen korkeita lämpötiloja kestävään lamppuun (300 °C), jolla on seuraavat tekniset tiedot,
  - jännite 230 V
  - teho 25 W
  - kierre G9.
- Älä käytä muun tyyppistä lamppua.
- Ruuvaa lamppu sisään varmistaen, että se on oikein liitetty keraamiseen kantaan.
- Ruuvaa lampun kansi kiinni.



## Irrota luukku

- Avaa luukku kokonaan.
- Nosta kaksi saranoiden liikkuvaa linkkiä. (Kuva A)
- Sulje luukku puolitiehen. Nosta ovea ylöspäin ja irrota se liu'uttamalla saranat ulospäin. Pidä luukku sivuilta lähellä saranoita tehdessäsi tämän



A

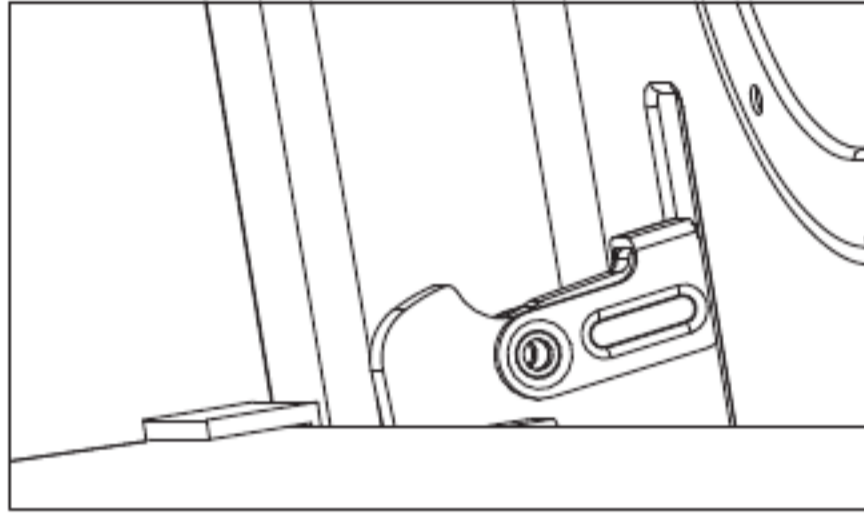
71

## Asenna uunin luukku.

Noudata oven irrottamisohjetta käänteisesti

- Kun asennat luukun, varmista, että molemmat saranat liittyvät avausaukkoon suoraan.
- Saranan kyntteen molemmat puolet on kiinnitettävä saranan kiinnitysreikään luukussa.

Kun avaat luukun, levitä alas lukitustanko (kuva B)



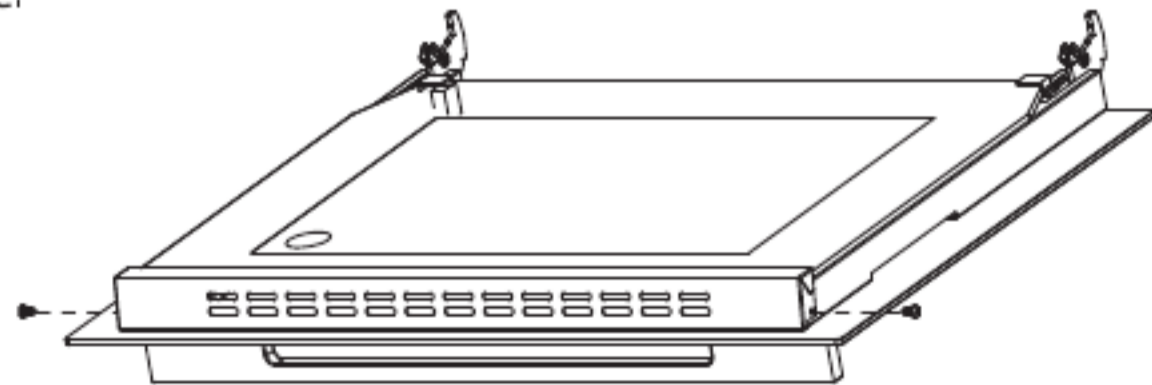
B



Jos luukku putoaa vahingossa tai saranat sulkeutuvat äkillisesti, älä työnnä kättäsi saranoihin. Soita myynninjälkeiset palvelut -osastolle.

## Sisäisen lasipaneelin irrottaminen

Ruuvaa auki ja irrota kannatinsalpa, joka on kulmassa luukun yläosassa. Ota seuraavaksi ulos lasi toisesta estomekanismista ja poista se. Puhdistuksen jälkeen liitä ja aseta lasipaneeli paikalleen ja ruuvaa estomekanismi sisään. Kuten kuvassa C.



C

## Säännölliset tarkastukset

Sen lisäksi, että pidät laitteen puhtaana, sinun tulee:

1. Suorittaa määräajoin laitteen ohjauselementtien ja kypsennysyksiköiden tarkastus. Kun takuu-aika on lopussa, sinun tulisi teettää huoltokeskuksella liedien tekninen tarkastus vähintään kerran kahdessa vuodessa.
2. Korjata kaikki toiminnalliset viat  
Suorittaa määräajoin laitteen kypsennysyksiköiden kunnossapito.



### Vaara!

Kaikki korjaukset ja säädöstenmukaiset toiminnot tulee jättää asianmukaisen huoltokeskuksen tai asianmukaisesti valtuutetun asentajan tehtäväksi.

## Ympäristöhuomautus

**Huomautus:** Ennen vanhan laitteen hävittämistä, katkaise virta ja irrota virtajohto pistorasiasta. Katkaisen virtajohto ja tee pistokkeesta käyttökelvoton. Katkaise virtajohto heti laitteen takaa väärinkäytön estämiseksi. Tämä tulee jättää pätevän henkilön tehtäväksi.

Tämä laite on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2002/96/EC (WEEE) mukaisesti. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään oikein, autat osaltasi estämään mahdolliset negatiiviset vaikutukset ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jotka muuten voisivat aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä.

## Tekniset tiedot

Mallinumero: SBIO210B20

Nimellisjännite: AC220-240V, 50-60Hz

Nimellisteho: 2300W

Uunin tilavuus: 60 litraa

6 toimintoa

Termostaattiohjattu grilli



Tämä tuotteeseen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttöikänsä päätyttyä erillään kotitalousjätteestä. EU:ssa on kierrätystä varten erillisiä keruujärjestelmiä. Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisiin viranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

## Kuljetus

Säilytä tuotteen alkuperäinen pahvilaatikko ja käytä sitä, jos laitetta tarvitsee kuljettaa.

Noudata laatikon kuljetusmerkkejä.

Teippaa pahvia tai paperi uunin lasin sisäpuolelle, pellit voivat vahingoittaa sitä. Suojaa uunin ritilät ja pellit pahvilla. Teippaa myös uunin suojukset sivuseiniin.

Jos alkuperäistä laatikkoa ei ole käytettävissä, suojaa huolella uunin ulkopinnat (lasi- ja maalatut pinnat mahdollisilta iskuilta yllämainittujen sujausten lisäksi.

## Maahantuonti ja markkinointi yksinoikeudella:

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
P: 21 00 40 00

Expert Tanskassa:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
P: 70 70 17 07

Power Tanskassa:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
P: 70 70 17 07

Expert Suomessa:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
P: 020 7100 670

Power Suomessa:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
P: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kunds-service/>  
P: 08 517 66 000

## Vigtige sikkerhedsoplysninger

Denne brugsvejledning indeholder vigtige oplysninger, herunder punkter om sikkerheds og montering, så du får det mest mulige ud af dit apparat. Behold denne vejledning det på et sikkert sted, så du let kan finde den frem ved fremtidig reference, enten for dig eller andre personer, der ikke er bekendt med, hvordan apparatet bruges.



### Advarsel:

- Apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug. Undgå, at røre ved varmeelementerne.
- Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette apparat. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Apparatet må ikke rengøres med damp.
- Apparatets tilgængelige dele kan blive varme under brug. Hold børn væk fra apparatet, når det er i brug.
- Brug ikke hårde slibemidler eller skarpe metalskrabere til at rengøre lågeglasset, da de kan ridse og beskadige overfladen, hvilket kan gøre at glasset springer.

- Brug ikke slibende produkter til at rengøre glaslågen, da dette kan ridse den. Ellers kan apparatet blive alvorligt beskadiget.
- Apparatet må ikke monteres bag en dekorativ dør, for at undgå overophedning.
- Aftræksluften må ikke ledes sammen med aftræk fra komfur med gas eller andre brandbare stoffer.

## Betjening:



### Advarsel! Fare for ild!

- Papir eller en klud må ikke komme i kontakt med nogen varmeelementer.
- Ætsende kemikalier, duftprodukter, brandfarlige eller ikke-spiselige produkter må aldrig opbevares eller bruges i eller i nærheden af apparatet. Produktet er kun egnet til madlavning og opvarmning af fødevarer. Brug af ætsende kemikalier til opvarmning eller rengøring vil beskadige apparatet og kan føre til personskader.
- Hvis der går brand i fødevarerne i ovnen, skal ovnens låge holdes lukket. Sluk for ovnen, og afbryd strømforsyningen.
- Vær forsigtighed, når lågen åbnes. Stå til siden, åbn langsomt lågen en smule, så den varme luft og/eller damp lukkes ud. Hold dit ansigt væk fra åbningen, og sørg for, at der ikke er børn eller kæledyr i nærheden af ovnen. Når du har lukket den varme luft/damp ud, kan du fortsætte med at lave mad, eller rengøre ovnen.
- Brug kun redskaber, der er egnede til brug i ovne.



### **Advarsel!**

#### **Eksplodingsfare!**

- Væske og andre fødevarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.
- Hvis ovnen begynder at ryge, skal du slukke den og holde lågen lukket, så du kvæler flammerne.
- Sørg for, at tilbehør og elektriske kabler ikke kommer i kontakt med varme dele af apparatet.



### **Advarsel!**

#### **Varme overflader! Risiko for forbrændinger!**

- Apparatet bliver varmt under brug. Undgå, at røre ved varmeelementerne inde i ovnen.
- Advarsel! Apparatets tilgængelige dele kan blive varme under brug. Hold børn væk fra apparatet.
- Stativer og pander må aldrig flyttes, når de er varme. Vent, indtil de har kølet af.



### **Sikkerhedsråd:**

#### **VIGTIGT!**

Sluk altid for strømforsyningen på stikkontakten under montering og vedligeholdelse.

### **Generelle oplysninger**

- Dette apparat er designet til husholdningsbrug og kan indbygges i et standard køkkenskab eller enhed.
- Nogle køkkenmøbler af vinyl eller laminat kan tage skade eller blive misfarvet, hvis de udsættes for temperaturer under retningslinjerne ovenfor.
- Apparatets overflader bliver varme under brug, og forbliver varme under brug.
- Alle skader på grund af manglende overholdelse af ovnens temperatortolerance under monteringen, eller hvis afstanden mellem møbler og ovnen er for kort, er ejerens egen ansvar.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med reduceret fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med manglende erfaring eller viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan apparatet bruges, af en person der er ansvarlig for deres sikkerhed.

## Montering

- Ovnens skal monteres i henhold til monteringsvejledningen, og alle angivne mål skal overholdes.
- Alt monteringsarbejde skal udføres af en kompetent person eller autoriseret elektriker.

## Børn

- Bortskaf emballagen korrekt. Emballagemateriale kan være farligt for børn.
- Sørg for, at holde børn væk fra apparatet. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet. Det kan være farligt, at lade børn at røre ved apparatet.

## Generel sikkerhed

- Tunge genstande må ikke placeres på eller lænes op ad ovnlågen, når den er åben, da dette kan beskadige lågens hængsler.
- Undgå, at der spredes varm olie eller fedt i ovnen, da dette kan føre til brand.
- Gryder og bageplader på ikke placeres direkte på bunden i ovnrummet, og selvom der lægges staniol under dem.
- Undgå, at ledningen eller stikket at komme i kontakt med apparatets varme områder.
- Stil ikke apparatet ved siden af gardiner eller bløde møbler.
- Køkkenudstyr må ikke løftes eller flyttes med ovnlågen eller håndtaget, da dette kan beskadige apparatet eller være skadeligt for personen, der løfte apparatet.

## Elektrisk sikkerhed

- Hvis ledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så enhver fare undgås.
- Apparatet skal placeres på en sådan måde, at strømforsyningen altid er tilgængelig.
- Inden apparatet strømforsynes, skal du kontrollere, at strømforsyningen spændings- og strømklasser passer med oplysningerne på apparatets mærkeplade.
- Brug aldrig et apparat, der er beskadiget! Træk apparatets stik ud af stikkontakten, og kontakt din leverandør, hvis apparatet beskadiges.
- Risiko for elektrisk stød! Forsøg aldrig selv at reparere apparatet. I tilfælde af funktionsfejl, må reparationer kun udføres af kvalificeret personale.
- For at undgå, at beskadige ledningen, må den ikke klemmes, bøjes eller gnides mod skarpe kanter. Den skal også holdes væk fra varme overflader og åben ild.
- Før ledningen på en sådan måde, at ingen kan træde på den eller falde over den.
- Apparatets kabinet må under ingen omstændigheder åbnes. Der må ikke stikkes nogen fremmedlegemer ind i apparatet.
- Brug aldrig tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten. De kan udgøre en sikkerhedsrisiko for brugeren og kan beskadige apparatet. Brug kun originale dele og tilbehør.
- Hold apparatet væk fra varme overflader og åben ild. Brug altid apparatet på en jævn, stabil, ren og tør overflade. Beskyt apparatet mod varme, støv, direkte sollys, fugt, dryppende og sprøjtende vand.

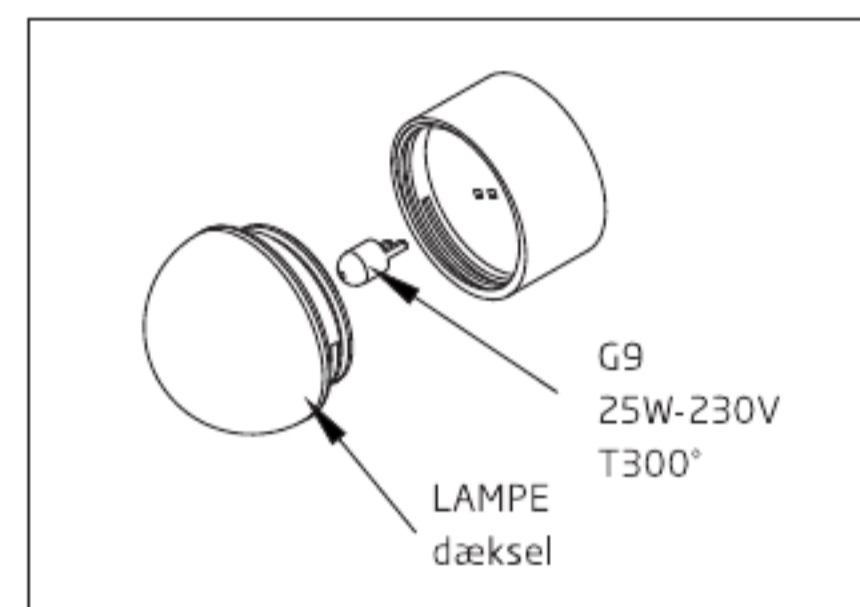
## Vedligeholdelse og rengøring

- Ovnens skal rengøres efter hver brug. Ved rengøring af ovnen skal lyset være tændt, så du bedre kan se overfladerne.
- Ovnrummet må kun vaskes med varmt vand og en smule opvaskemiddel.
- Efter rengøring af ovnrummet tørres af.
- Rengør aldrig ovnens overflader med damprensning.
- Ovnrummet må kun rengøres med varmt sæbevand, enten med en svamp eller en blød klud. Der må ikke anvendes slibende rengøringsmidler.
- Eventuelle pletter på bunden af ovnen kommer fra madstænk eller madspild. Disse pletter forekommer under tilberedningen. Disse kan muligvis være fordi maden koges på en for høj temperatur eller anbringes i køkkenudstyr, der er for lille.
- Du skal vælge en tilberedningstemperatur og funktion, der passer til maden du tilbereder. Du skal også sørge for, at maden lægges på en tallerken, der har den rigtige størrelse, og at du bruger drypbakken, når det er nødvendigt.
- Ovnens yderside må kun rengøres med varmt sæbevand, enten med en svamp eller en blød klud. Der må ikke anvendes slibende rengøringsmidler.
- Hvis du bruger nogen form for ovnrens på apparatet, skal du først sørge for, at rengøringsmidlet er egnet til brug på dit apparat.
- Alle skader, som følge af brug af rengøringsprodukter, dækkes ikke af garantien, selvom apparatet ikke er inden for garantiperioden.
- Brug ikke rengøringsprodukter, der indeholder slibende materialer til rengøring og vedligeholdelse af glassets forside.

## Udskiftning af ovnens pære

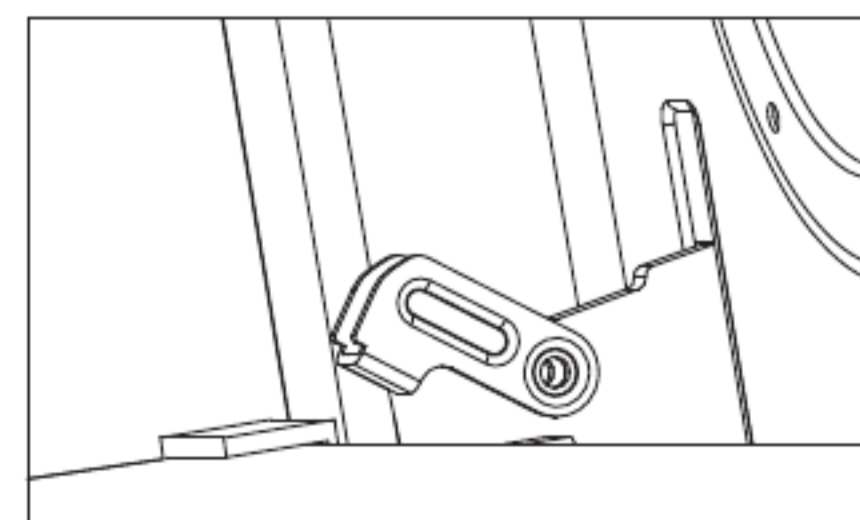
For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at apparatet er slukket, før pæren skiftes.

- Stil alle betjeningsknapperne på "0", og træk stikket ud af stikkontakten. Skru lampedækslet af, vask det og tør det derefter af.
- Skru pæren ud af fatningen, skift pæren med en ny pære, der er beregnet til høje temperaturer (300 °C) og som har følgende specifikationer:
  - spænding 230 V
  - effekt 25 W
  - gevind G9.
- Der må ikke bruges nogen andre pærer.
- Skru pæren i, og sørg for, at den sidder rigtigt i fatningen.
- Skru lampedækslet på.



## Sådan tages lågen af

- Åbn lågen helt.
- Løft de to mobilforbindelser på hængslerne på plads. (billede A)
- Luk lågen halvvejs. Løft lågen opad, og tag den af ved at trykke hængslerne udad. Hold lågen på siderne, tæt på hængslerne, når du gør dette



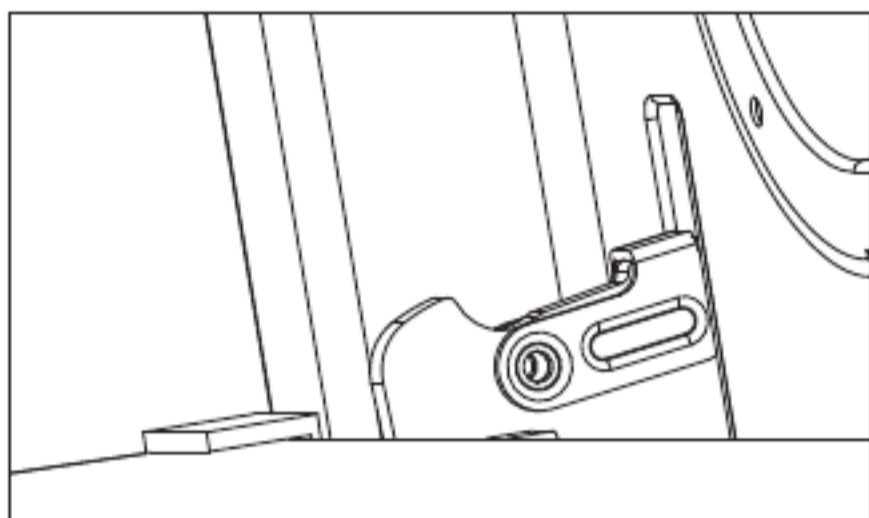
A

95

## Sådan sættes lågen på

Følg vejledningerne for montering af lågen i omvendt rækkefølge

- Når du monterer ovnens låge, skal du sørge for, at begge hængsler stikkes direkte i åbningerne.
- Begge sider af hængslerne skal fastgøres på hængselets monteringshul på lågen.
- Når lågen åbnes, spredes låsestangen (billede B)



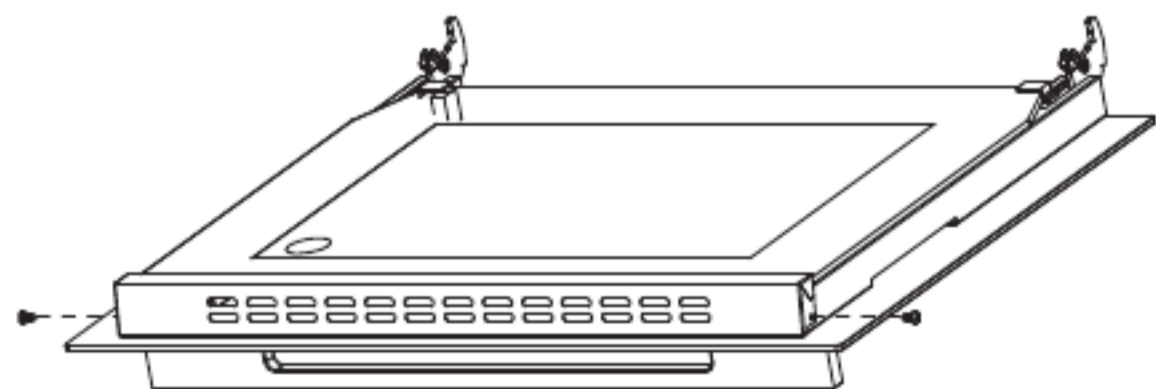
B



Hvis lågen ved et uheld falder af eller hængsler pludselig lukkes, må du ikke trykke hånden ind i hængslerne. Ring til vores eftersalgsafdeling.

## Fjernelse af den indvendige glasplade

Skru beslaget på øverste hjørne på lågen løs og løsn det. Tag derefter glasset ud af den anden blokeringsmekanisme og fjern det. Sæt glaspladen i, og skru blokeringsmekanismen i efter rengøring. Som vist på billede C.



C

## Regelmæssige eftersyn

Udover at holde ovnen rent, skal du:

1. Regelmæssigt se ovnens betjeningsknapper og tilberedningsenheder efter. Når garantien er udløbet, skal ovnen ses efter på servicecenter mindst en gang hvert andet år.
  2. Ret eventuelle driftsfejl
- Udfør periodisk vedligeholdelse af ovnens tilberedningsenheder.



### Forsigtig!

Alle reparationer og regulatoriske aktiviteter skal udføres af det relevante servicecenter eller af en passende autoriseret montør.

## Miljøbemærkning

**Bemærk:** Før du kasserer et gammelt apparat, skal du slukke for det og trække stikket ud af stikkontakten. Klip alle stik af og gør dem ubrugelige. Klip ledningen af bag apparatet, for at forhindre misbrug. Dette skal gøres af en kompetent person.

Dette apparat er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kan forårsages af upassende affaldshåndtering af dette produkt.

## Specifikationer

Modelnr.: SBIO210B20

Nominal spænding: AC220-240V, 50-60Hz

Nominal effekt: 2300W

Ovnkapacitet: 60 liter

6 funktioner

Varmestyret grill



Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I EU-landene findes der separate indsamlingssystemer til genbrug.



Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for yderligere oplysninger.

## Transport

Behold produktets originale papkasse, og brug denne emballage, hvis det skal transporteres.

Følg transportskiltene på papkassen.

Tape pap eller papir på indersiden af glasset, da det er tilbøjeligt til skader fra bakkerne. Brug papsiderne til trådgrillen og bakkerne i ovnen. Tape også ovnens betræk til sidevæggene.

Hvis den originale papkasse ikke er tilgængelig, skal du tage forholdsregler i brug for at beskytte ydersiderne (glas og d malede overflader) på ovnen mod mulige slag s

## Importeret og markedsføres udelukkende af:

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Expert Danmark:  
<https://www.expert.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Expert Finland:  
<https://www.expert.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 020 7100 670

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000

## Viktig säkerhetsinformation

Denna bruksanvisning innehåller viktig information, inklusive säkerhets- och installationsuppgifter, som ger dig möjlighet att få ut mesta möjliga av din produkt. Förvara den på en säker plats så att den är lättillgänglig för framtida behov, för dig eller andra som inte känner till hur produkten fungerar.



### Varning!

- Produkten och de åtkomliga delarna kan bli varma under användning. Försiktighet bör iakttas, för att undvika att röra värmeelementen.
- Barn under 8 år ska inte vistas i närheten utan kontinuerlig tillsyn.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om det sker under tillsyn eller om de får anvisningar om hur man använder produkten på ett säkert sätt och är medveten om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
- Använd inte ångtvätt.
- Åtkomliga delar kan bli heta under användning. Små barn bör hållas borta från produkten när den används.
- Använd inte skarpa slipande rengöringsmedel eller metallskrapor för att rengöra ugnsluckans glas, eftersom

det kan repa ytan, och leda till att glaset splittras

- Använd inte slipande produkter för att rengöra glasluckans panel, för att undvika att den repas. I annat fall kan det uppstå fel på produkten.
- Produkten får inte installeras bakom en dekorationsdörr, för att undvika överhettning
- Luften får inte släppas ut i ett flöde som används för avgaserna från produkter som bränner gas eller bränsle.

### Drift:



### Varning! Brandrisk!

- Låt inte papper eller tyg komma i kontakt med något värmeelement.
- Förvara eller använd aldrig frätande kemikalier, ånga, lättantändliga eller icke ätbara material i eller i närheten av produkten. Den är speciellt utformad för att användas för uppvärmning eller tillagning av mat. Användning av frätande kemikalier vid uppvärmning eller rengöring av produkten kommer att skada produkten och kan orsaka personskada.
- Om maten i en ugn skulle antändas, håll luckan stängd. Stäng av ugnen och dra ut kontakten. Var försiktig när ugnsluckan öppnas. Ställ dig vid sidan, öppna luckan långsamt och lite för att släppa ut het luft och/eller ånga. Ha inte ansiktet i närheten av öppningen, och se till att det inte finns barn eller husdjur nära



### **Varning!** **Explosionsrisk!**

- Vätskor eller andra livsmedel får inte värmas i förslutna behållare eftersom de riskerar att explodera.
- Om det kommer rök, stäng av ugnen eller dra ut kontakten, och låt luckan vara stängd för att kväva eventuella lågor.
- Låt inte redskap eller elektriska kablar komma i kontakt med heta delar på produkten.



### **Varning!** **Heta ytor! Risk för brännskador!**

- Vid användning blir produkten varm. Försiktighet bör iakttas, för att undvika att röra värmeelementen inne i ugnen.
- Varning! Åtkomliga delar kan bli heta under användning. Låt inte små barn komma nära.
- Flytta aldrig galler eller kokkärl när de är varma. Vänta tills de har svalnat.



### **Säkerhetsråd:** **VIKTIGT!**

Stäng alltid av strömmen vid vägguttaget under installation och underhåll.

### **Allmän information**

- Denna produkt är konstruerad för hushållsbruk, och kan byggas in i ett vanligt köksskåp eller hölje.
- Vissa typer av köksmöbler av vinyl eller laminat blir lätt värmeskadade eller missfärgade vid temperaturer under ovanstående riktlinjer.
- Produktens ytor blir heta vid användning och bevarar värmen efter användning.
- Alla skador som orsakas av att man inte följer ugnens temperaturlöslans under installationen eller av för litet avstånd mellan möbeln och ugnen är kundens ansvar.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap såvida de inte har fått tillsyn och instruktioner om användning av produkten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

## Installation

- Ugnen måste installeras i enlighet med installationsanvisningarna och alla mått måste följas.
- Allt installationsarbete måste utföras av en kompetent person eller kvalificerad elektriker.

## Barn

- Kassera förpackningsmaterialet med omsorg. Förpackningsmaterial kan vara farligt för barn.
- Se till att barn inte visas i närheten av produkten, att de har tillsyn så att de inte leker med produkten. Det kan vara farligt att låta barn vidröra produkten.

## Allmän säkerhet

- Placera inte tunga föremål på ugnsluckan eller luta dem mot ugnsluckan när den är öppen, eftersom det kan skada ugnsluckans gångjärn.
- Placera inte upphettad het olja ett fett på ytor utan tillsyn, eftersom det finns en brandrisk.
- Placera inte kokkärl eller bakformar direkt på golvet i ugnen, även om du lagt aluminiumfolie under dem.
- Låt inte elkabeln eller kontakten komma i kontakt med uppvärmningsytor i produkten.
- Installera inte produkten nära gardiner eller stoppade möbler.
- Försök inte lyfta eller flytta matlagningsapparater genom att hålla i ugnsluckan eller handtaget, eftersom det kan skada produkten eller personen som lyfter den.

## Elsäkerhet

- Om den elektriska sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika risker.
- Produkten måste placeras så att eluttaget alltid är lätt att komma åt.
- Innan produkten ansluts till eluttaget, kontrollera att strömkällans spänning och märkström motsvarar de uppgifter som finns på produktens typskylt.
- Använd aldrig en skadad produkt! Dra ut produktens kontakt från strömkällan och kontakta leverantören om den är skadad.
- Risk för elektriska stötar! Försök aldrig att reparera produkten själv. Om det uppstår fel ska reparationer enbart utföras av kvalificerad personal.
- För att undvika att elkabeln skadas, förhindra att den blir klämd, böjd och blir skavd av vassa kanter. Låt den inte heller komma i närheten av heta ytor och öppna lågor.
- Lagg ut elkabeln på ett sådant sätt att det inte går att oavsiktligt dra eller snubbla över den.
- Öppna under inga förhållanden produktens hölje. Stoppa inte in främmande föremål i produktens hölje.
- Använd aldrig tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. De kan utgöra en fara för användaren, och kan skada produkten. Använd enbart originaldelar och tillbehör.
- Förvara inte produkten i närheten av heta ytor och öppna lågor. Använd alltid produkten på ett jämnt, stabilt, rent och torrt underlag. Skydda produkten mot värme, damm, direkt solljus, fukt, droppande och stänkande vatten.

- Placera inte föremål med öppna lågor, som t.ex. stearinljus, ovanpå eller bredvid produkten.
- **WARNING!** Se till att produkten är avstängd innan du byter lampan för att undvika risken för elektriska stötar.
- De fasta ledningarna för produkten ska ha en allpolig frånkopplingsanordning.



### **Säkerhet:**

- Observera att glaset är väldigt ömtåligt. Använd alltid handskar när du handskas med det.
- Av säkerhetsskäl är produkten tillverkad av härdat glas. Denna typ av glas är mycket tåligt, men har egenskapen att det sparar "minnet" av stötar.
- Därför ska produkten hanteras mycket varsamt för att förhindra stötar och vridningar, speciellt under installationen.
- Undvik att installera denna typ av produkt på platser där den kan exponeras för mycket stötar.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Sätt inte självhäftande film på glasytan. Om den skulle gå sönder,
- Bildas stora bitar som kan vara farliga



### **Elektrisk anslutning**

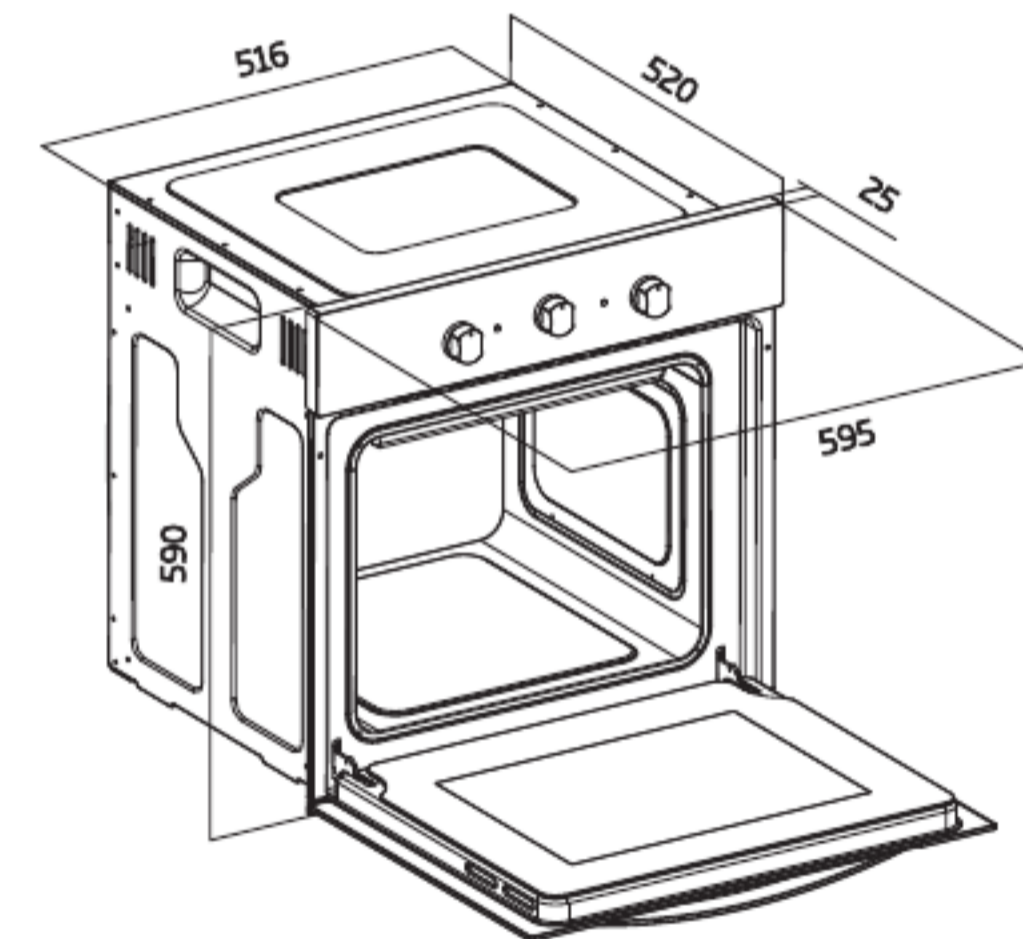
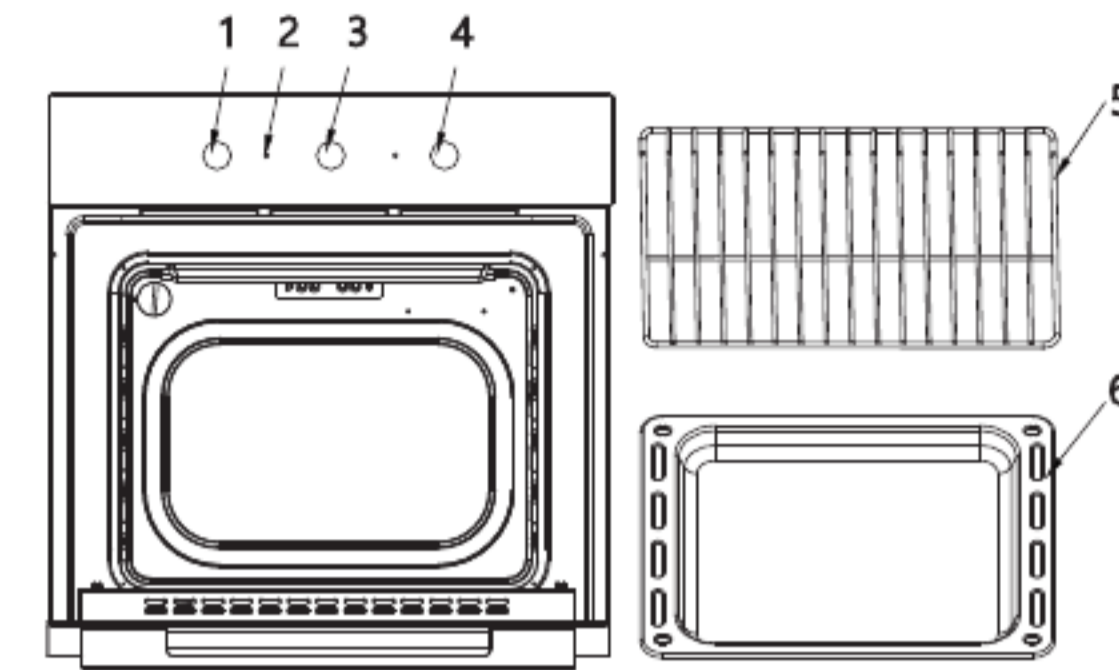
#### **Risk för elektriska stötar!**

- Alla elektriska installationer måste utföras av en auktoriserad fackman.
- Alla monteringar måste göras av en kompetent person i enlighet med lokal lagstiftning. Är du tveksam, kontakta en kvalificerad elektriker.
- Viktigt! Stäng alltid av nätströmmen under installation och underhåll. Vi rekommenderar att säkringen tas ut eller kretsbrytaren stängs av på fördelningstavlan så länge arbetet pågår.
- Denna produkt måste vara jordad - saknas jordledning, kontakta en elektriker.
- Frånkopplingsutrustning måste finnas inkluderad i fasta ledningar i enlighet med regler för ledningsdragning. För att erhålla detta, installera rätt anslutningsenhet med säkringar.
- **OBS!** En anslutningsenhet med säkringar med en kontaktseparation på minst 3 mm på alla poler ska anslutas i fasta ledningar.
- Anslut inkommande positiva, neutrala eller jordade kablar till terminalerna på anslutningsenheten med säkringar. Kontrollera att anslutningarna sitter ordentligt.
- Jackuttaget måste ändå vara lättillgängligt även när ugnen är placerad i sitt utrymme, för att den ska kunna kopplas ifrån elnätet.

## Rengöring

- Koppla alltid ifrån nätströmmen innan produkten rengörs. Om anslutningsenheten med säkringar är svår att nå, stäng av strömmen genom att använda motsvarande kretsbrytare på fördelningstavlan.
- Rengör produkten noga före första användningen. Ugnen ska rengöras regelbundet och alla matrester avlägsnas.
- Rengör aldrig ugnens ytor med ångrengöring.
- Ugnskaviteten ska enbart rengöras med varm vatten med diskmedel, med en svamp eller mjuk trasa. Använd inga slipande rengöringsmedel.
- Alla fläckar som kan förekomma på ugnens golv kommer från mat som stänkt eller spillts ut, och inträffar under tillagningen. De kan vara ett resultat av att maten tillagas på för hög temperatur eller placeras i kokkärl som är för små.
- Välj en tillagningstemperatur och funktion som lämpar sig för maten som ska tillagas. Se också till att maten placeras i tillräckligt stora kärl och att du använder droppbrickan när det behövs.

## PRODUKTÖVERSIKT:



1. Funktionsomkopplare för värmeplatta
2. Strömindikatorlampa
3. Tidtagarreglage för ugnen
4. Temperaturreglage
5. Ugnsgaller x1
6. Braspanna x2

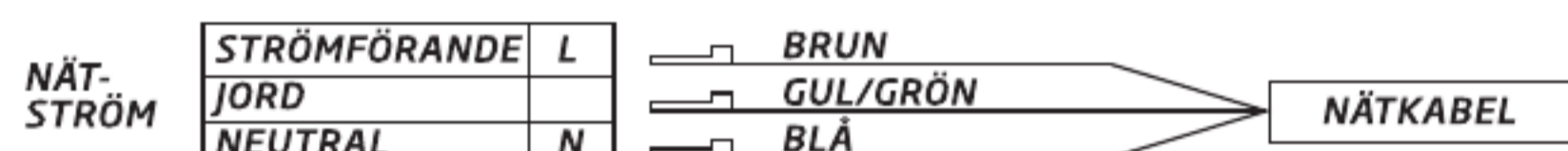
## Installation

### Elektrisk anslutning

Innan produkten ansluts måste du kontrollera att strömkällans spänning på typskylten motsvarar strömkällans spänning.

**VARNING!** DENNA PRODUKT MÅSTE JORDAS.

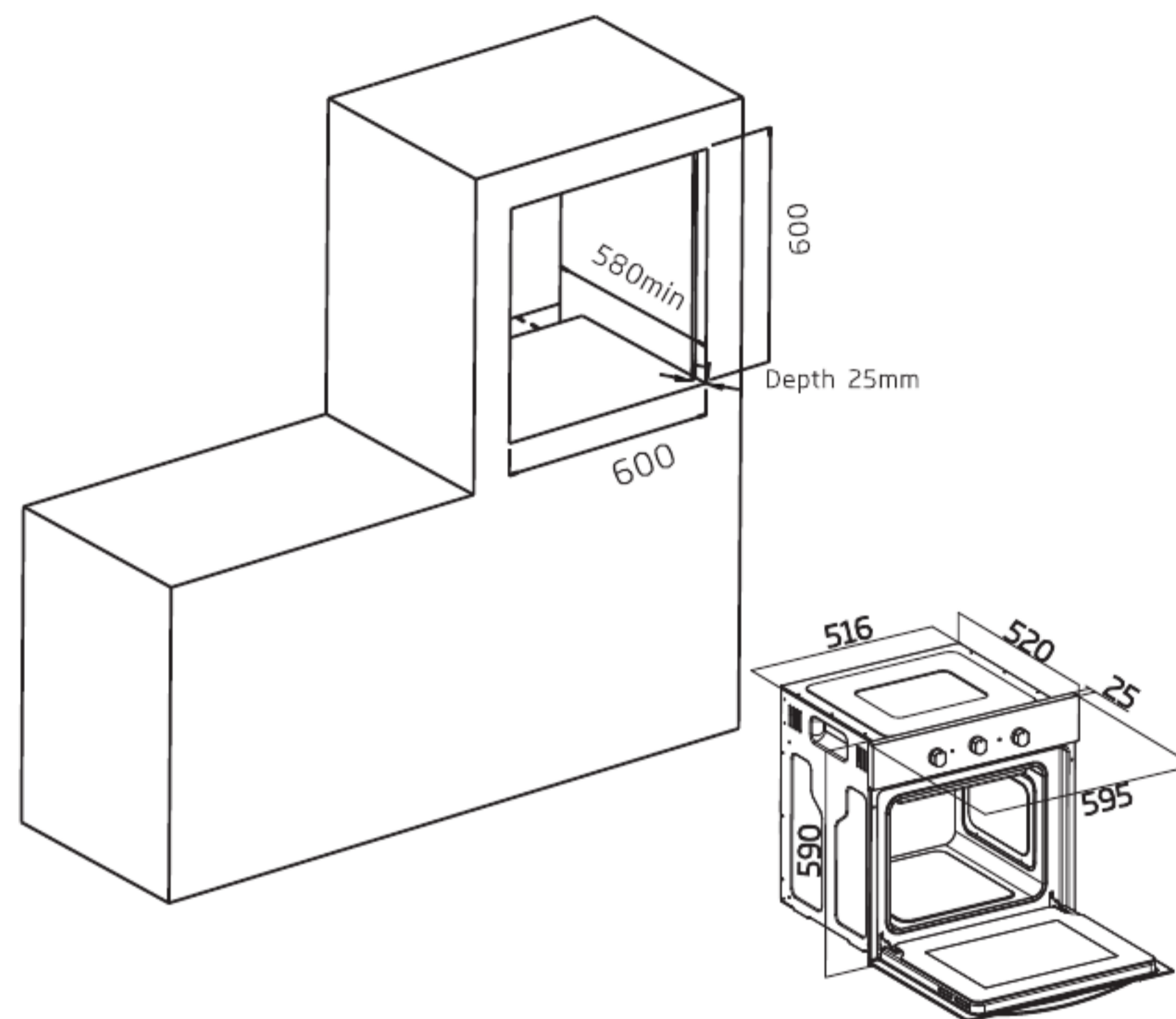
- En lämplig fränkopplingsbrytare ska finnas på den fasta ledningen. Brytaren ska vara godkänd i enlighet med lokala föreskrifter och specifikationer för ledningsdragning. Brytaren måste ha 3 mm kontaktavstånd på alla poler, i fasta ledningens aktiva ledare (fas).



- För att ansluta nätströmkabeln, lossa och ta bort skyddet på kopplingsplinten för att kunna komma åt kontakterna på insidan. Gör anslutningen, fäst kabeln med kabelklämman som medföljer, och stäng genast kopplingsplintens skydd igen.
- Om du måste byta ugnens elkabel, ska jordledaren (gul/grön) alltid vara 10 mm längre än linjeledarna.
- Installationen måste inkludera 1,2 m fri kabel i utrymmet för att det ska vara lätt att installera och underhålla.
- Elkabeln får inte vidröra någon het metall.
- Var försiktig så nätkabelns temperatur inte överstiger 50 °C.
- Om elkabeln skadas, ska den bytas mot ett en passande kabel som går att få från reservdelsavdelningen.

### Installera ugnen i köksskåpet

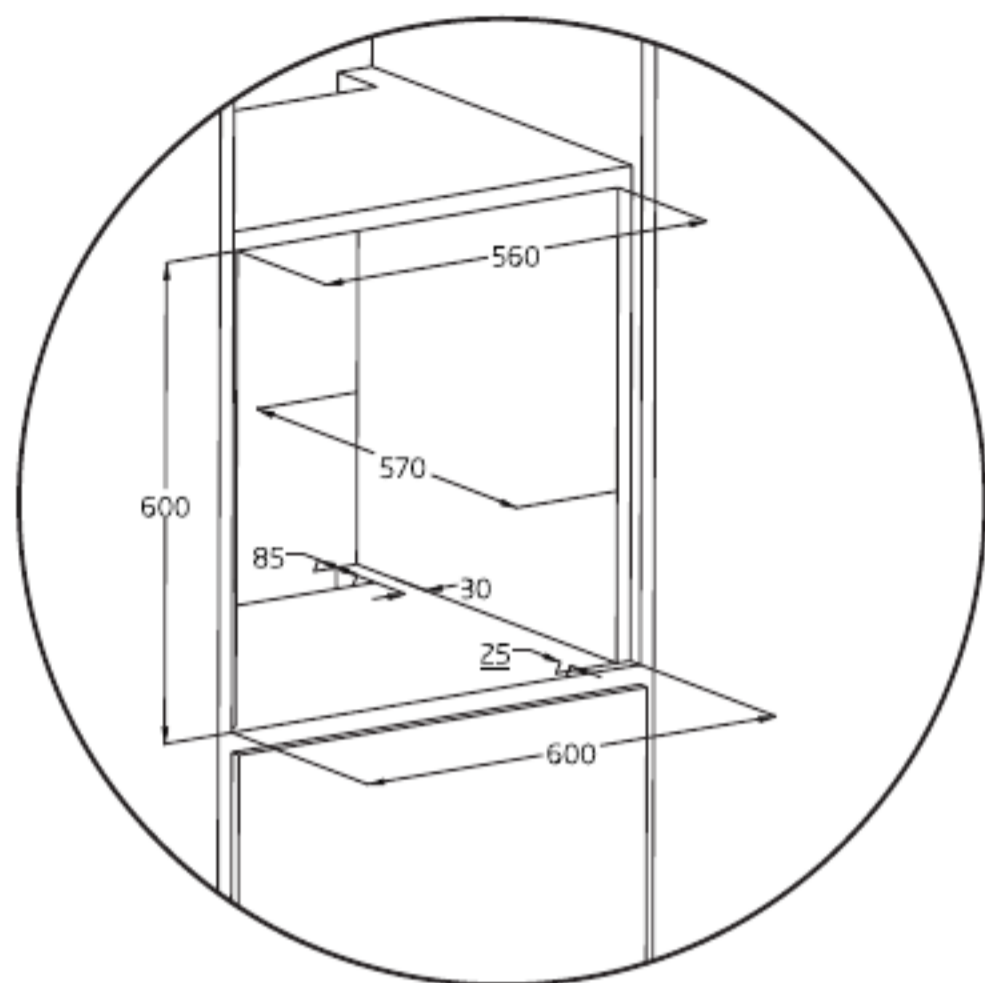
- Köksområdet ska vara torrt och välventilerat, och utrustat med effektiv ventilation. När man installerar ugnen, ska det vara lätt att komma åt alla kontrollerdelar.



### Placera produkten

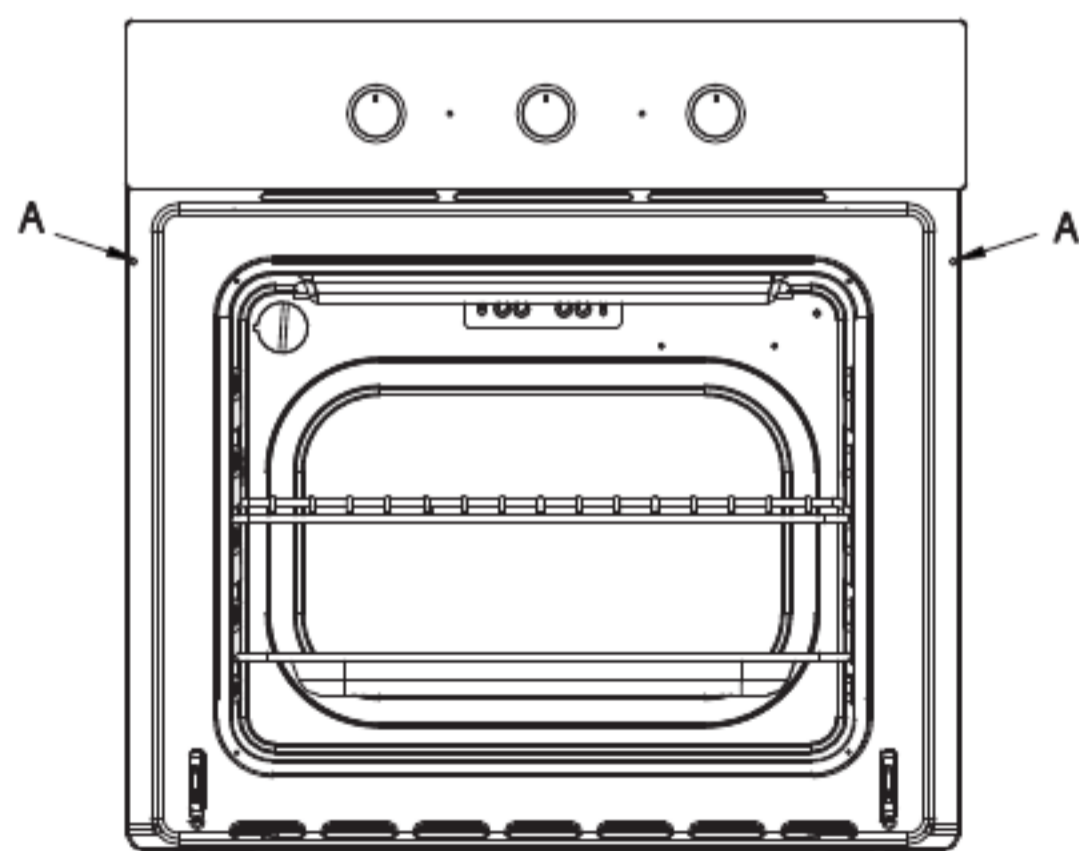
- Se till att öppningen där ugnen ska placeras har den storlek som anges i diagrammet ovan.
- Ugnen måste placeras i ett ugnsutrymme med hål för ventilation som anges i avsnittet "Ventilationskrav" på nästa sida.
- Se till att den bakre väggen i möbeln har tagits bort.

## Ventilationskrav



(Bild visar krav för ventilation och öppningar för installationen av ugnen i en stor möbel).

Se till att ugnen har fästs ordentligt i möbeln. Ugnen fästs i möbeln med fyra skruvar. De ska skruvas igenom höljet och in i möbeln.

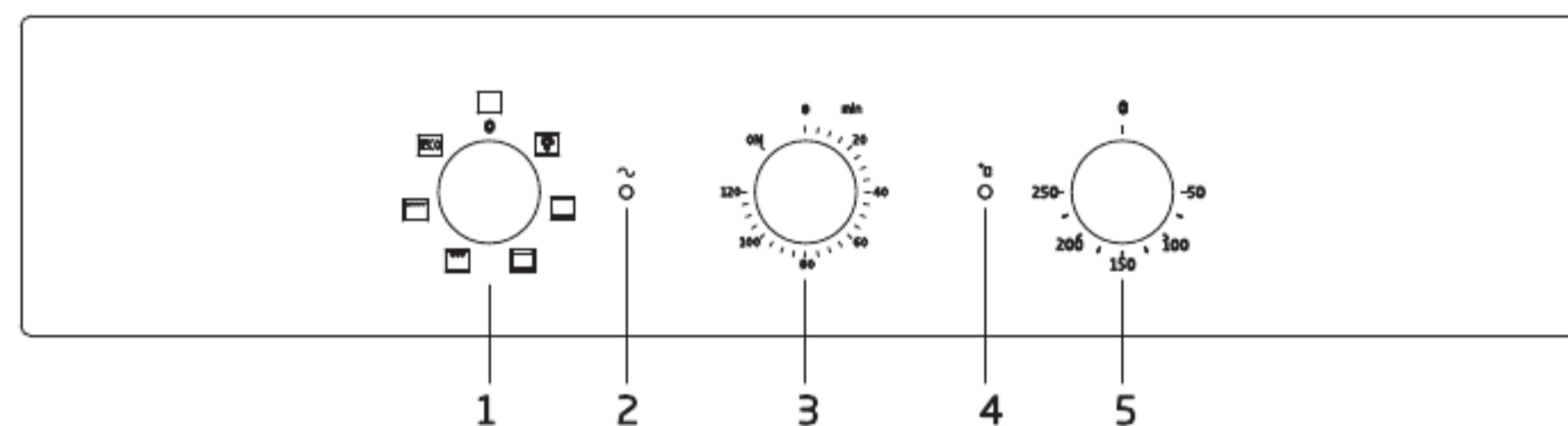


## Innan produkten startas

- När denna enkla åtgärd har utförts, är ugnen klar att använda för tillagning.
- Produkten är enbart konstruerad för hushållsändamål.
- Använd ugnen enbart för matlagning.
- Innan du lagar mat ska alla tillbehör som inte behövs tas ut ur ugnen.
- Förvärm ugnen till tillagningstemperaturen innan du använder den.
- Placera tillagningskärlen i mitten av ugnen och lämna avstånd mellan dem när du använder mer än en, så att luften kan cirkulera.
- Placera inte tillagningskärlen på golvet i ugnen eller täck den med aluminiumfolie. Det kan orsaka att det ackumuleras värme. Tillagnings- och stektider är inte samma, och emaljen kan skadas.
- Prova att öppna lucka n så lite som möjligt för att se maten (ugnslampan förblir tänd under tillagningen).
- Var försiktig när du öppnar luckan för att undvika kontakt med heta delar och ånga.

## Kontrollpanel

Detta är en översikt över kontrollpanelen. Enskilda detaljer kan variera beroende på ugnens modell.



- 1.Reglage för ugnsfunktioner
- 2.Strömindikatorlampa
- 3.Tidtagarreglage för ugnen
- 4.Driftslampa för ugnen
- 5.Termostatkontrollvred